SOLO Di Pueblo

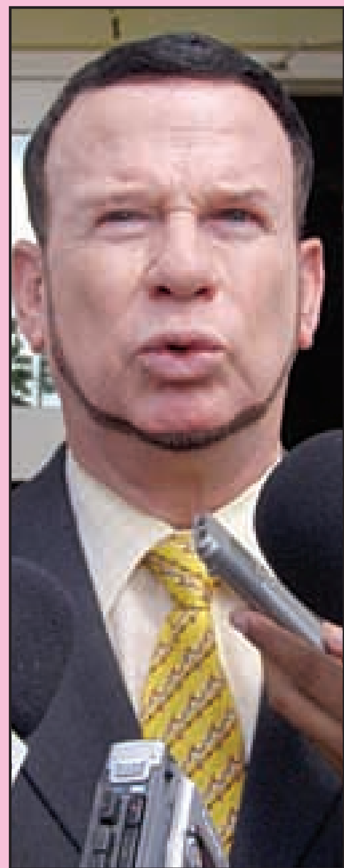
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diamars 11 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 655 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Yiu bao influencia ta hinca su mama 5 vez

Prensa Britanico promocionando Aruba

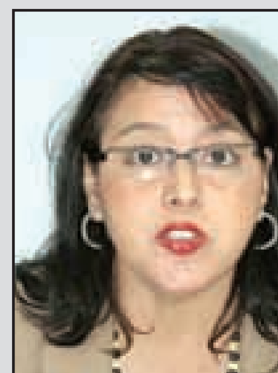




NO A PONE PRESION PASOBRA SI ESEY TA E CASO, A TRATA ESAKI DEN SEIS LUNA DESDE DENUNCIA HACI NA 2002!

Sr. Rudy Croes, Ministerio di Husticia

Cu ley nobo tur trahador cu kier drenta aparato gubernamental mester haci test di droga



Preocupacion tin pa actitud di parlamentarionan Hulandes pa Aruba

Aruba a logra otro acuerdo internacional importante riba tereno di belasting:

Lo bin cu un tratado pa intercambia informacion y un tratado fiscal entre Aruba, Australia y Nieuw-Zeeland

STA. CRUZ -- Recientemente, pa ser exacto di dia 19 di November 2007 te cu dia 21 di November 2007, un delegacion di Aruba, Australia y Nieuw-Zeeland a sostene negociacionnan tocante e asina yama Tax Information Exchange Agreement (TIEA) y un tratado fiscal. E negociacionnan a tuma lugar na Oranjestad. E delegacion Arubano a consisti di sra. mr. R. Lopez-Hernandez (Directora di Impuesto), sr. mr. C.J.B. Oldenhof (Direccion di Impuesto), sr. mr. drs. J. Hoevenaars (Direccion di Impuesto) y sra. mr. L.E. Gomez-Pieters (Servicio di Impuesto).

Un TIEA ta un tratado entre paisnan cu e meta pa stimula e cooperacion internacional riba tereno fiscal door di intercambia informacion. A base di un tratado asina, Australia y Nieuw-Zeeland por intercambia informacion cu Aruba si e informacion aki ta relevante pa un aplicacion corecto di e leynan nacional di belasting. Aki por pensa por ehempel riba informacion relaciona cu posecion di accion di un ciudadano di Aruba, kende tin accion den un empresa estableci na Australia y Nieuw-Zeeland. Esaki por ta importante pa e cobramento di belasting na Aruba, pasobra en principio e ciudadano di Aruba mester paga belasting riba e entrada cu e ta ricibi como accionista. Naturalmente, e situacion contrario tambe ta posibel; Aruba por intercambia informacion cu Australia y Nieuw-Zeeland si e informacion ta relevante pa e cobramento di belasting na Australia y Nieuw-Zeeland. Un tratado fiscal tin como meta pa preveni e cobramento dobbel di belasting den situacionnan transedental. E fenomeno di cobramento dobel por presenta, si dos pais kier cobra belasting riba e mesun entrada a base di nan propio leinan nacional. Pues tanto e pais unda e entrada a origina como e pais unda esun cu a ricibi e entrada ta biba of ta situa. Un tratado fiscal ta stipula cu un di e paisnan no lo cobra belasting. Esaki ta significa cu un di e paisnan no lo ehecuta su propio ley nacional di belasting. Den e tratado fiscal cu Australia y Nieuw-Zeeland a haci palabracion riba e partimento di e derechonan pa cu cobramento di belasting relaciona cu pensioen, seguro di bida, salario di funcionario publico y pago na studiante y stagiaire. Ademas a bin cu un stipulacion cu ta haci posibel cu ambos pais por delibera cu otro si acaso surgi un discusion relaciona cu e obhetividad di transaccionnan cunveni entre empresanan liga na otro. Den derecho fiscal internacional, e punto di salida general ta cu partinan di un grupo di empresa internacional mester negocia cu otro como sifuera nan ta empresanan independiente di otro. Si un compania mama situa na Australia, a duna un prestamo na su compania filial situa na Aruba, e ora e condicionnan di e prestamo mester ta obhetivo. Si acaso surgi un discusion riba e obhetividad di e condicionnan di prestamo aki, e ora e autoridadnan fiscal di Aruba y Australia of Nieuw-Zeeland por delibera cu otro riba e caso. Na final di e negociacionnan e partidonan a yega na un acuerdo relaciona cu e texto di lei di TIEA y e tratado fiscal. Ta spera cu tanto e TIEA y e tratado fiscal lo drenta na vigor na aña 2008.

E consecuencia ta cu Australia y Nieuw-Zeeland no lo considera Aruba como un paraiso fiscal mas. Ademas esaki lo ta bon pa e reputacion di Aruba particularmente pa cu e organizacionnan manera Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD), Financial Action Task Force (FATF) y Union Europeo. Cu e TIEA y e tratado fiscal aki, Aruba ta demostra cu e ta trahando duro y ta na caminda pa bira un pais cu un sistema fiscal moderno cu ta cumpli cu e normanan internacional.



Di robez pa drechi: Sr. C.J.B. Oldenhof, Sra. R. R. Lopez-Hernandez, Sr. J.J. Hoevenaars, Sra. L.E. Gomez-Pieters, Sr. N. Cossins, Sr. G. Whyte y Sr. G. Hunt

Reunion

Herederonan Ezequiel (Iziquiel) Franken

Comision cu ta representa herederonan di Ezequiel Franken, ta sigui cu su trabaonan pa ehecuta e mandato di herederonan di e ultimo reunion cu Herederonan. Manera ta conoci, un curator a wordo nombra pa defende e interesnan di herederonan di sr Ezequiel Franken, den feliz memoria, locual e abogado aki nunca a cumpli cune. Esaki apesar cu herederonan a manda e curator un carta na Januari 2006 pa no bende nan terenonan bao man y laga un taxateur cu tin confianza cerca herederonan, valora e terenonan corectamente. Nos tur sa kico a pasa sin conocemento di herederonan: Un tereno bon situa na Alto Vista cu bunita bista ariba lama, toch ta ser bendi den “onderhandse verkoop” pa un prijs di menos di AF 7,= (siete florin) pa m². Cumprador ta un dama di Cali Colombia. Otro tereno na Shaba ta bay pa un prijs mas abao ainda. Cumprador ta e mesun dama di Cali Colombia , pero den mesun acta na Notario e cumprador aki ta bira bende e mesun tereno pa un prijs dobbel, pues 2 biaha mas hopi. Pa colmo e tereno pabao di Misa di Noord a wordo bendi tambe na prijs di baca flaco cu un compania registra na e isla Anguilla, representa pa 2 Venezolano. Comision ehecutando e mandato di e herederonan a reuni cu varios instancia judicial. E curator cu mester defende e interesnan di e herederonan, pa colmo no kier duna cuenta. Esakinan ta motibonan pakico comision ta invita tur Heredero na un reunion importantisimo, pa comision duna e informacionnan valido y na final nos tur hunto ta tuma e decisionnan necesario.

E reunion cu tur Heredero di sr Ezequiel (Iziquiel) Franken ta:
Dia: Diarazon 12 December 2007
Ora: 7.30 di anochi
Lugar: Club Don Bosco Noord

Comision di Herederonan sr Ezequiel Franken

Prensa Britanico promocionando Aruba





STA. CRUZ – Recientemente tabata na Aruba un grupo selecta di London y tambe Scotland invita door di Aruba Tourism Authority pa promociona Aruba na e mercado Britanico. Den total tabata tin 4 periodista cada uno individualmente representando su compania. Sr. Alan Hart di Sunday Mirror, sra. Diane Hollands di Perfect Wedding, sra. Beverly Lyons di Features and Showbiz Writer Daily Record y pa ultimo sr. Alan Cameron di Yorkshire Evening Post. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a keda encarga cu VIPnan aki y tambe a bishita tur nos atraccionnan turistico rond di nos isla. Nan a keda hopi impresiona di loke Aruba por ofrece na su bishitantenan. Ariba potret por aprecia sr. Croes di ATA hunto cu e miembronan di prensa Britanico durante un safari trip rond di Aruba y tambe na nan hotel anfitrion Divi Resort. Tambe por aprecia e prensa di Schotland den Restaurant Paparazzi cantando un cancion.

Instituto di Cultura desde prome di December a bira Departamento di Cultura Aruba

Un era nobo den desaroyo cultural di Aruba



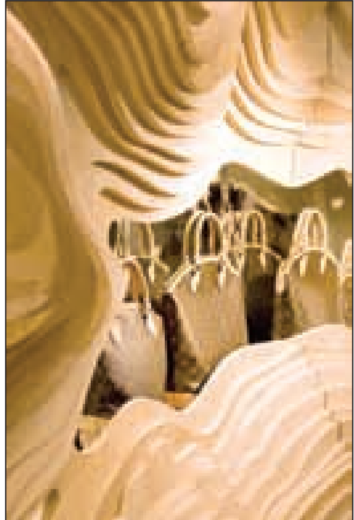
STA. CRUZ -- Despues di tres (3) aña di preparacion, dia prome di December 2007, Departamento di Cultura a bira un realidad. Como director di Departamento di Cultura Aruba a apunta sra. Ruby Figaroa-Eckmeyer, kende dia 3 di December ultimo a cuminza ehecuta su funcion na e edificio di ex-Instituto di Cultura Aruba.

Sra. Figaroa-Eckmeyer tin dos estudio riba nivel di HBO y uno riba nivel doctoral. Na 1985 el'a caba e estudio di Tweedegraadsopleiding Handvaardigheid en Textiele Werkvormen na Moller Instituut na Tilburg, na 1989 e estudio di Museologia na Reinwardt Academie na Leiden y na 2002 el'a haya su diploma di Master Degree in Museology na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten den combinacion cu University of Newcastle upon Tyne na Inglatera. Na 1989 sra. Figaroa-Eckmeyer a bay biba na Curaçao caminda el'a traha 13 aña na Departamento di Enseñanza di Antiyas Hulandes na e seccion di UNESCO/ Asuntonan Internacional. Den cuadro di esaki el'a coordina un proyecto na nivel regional cu tabata un exposicion cu obranan di arte procedente di 137 artista for di 32 pais den Caribe. For di September 1999 te cu November 2004, el'a fungi como secretaria general pa e Comision Nacional pa UNESCO di Antiyas Hulandes. Alavez e tabata hefe di e seccion aki, caminda cinco (5) aña el'a duna guia na e seccion di UNESCO, cu tabata traha tambe na nivel regional y internacional riba tereno di enseñanza, cultura, ciencia y comunicacion. Na December 2004, gobierno di Aruba a tuma sra. Figaroa-Eckmeyer den servicio, caminda el' a haya e tarea principal pa skirbi un Maneho Integral pa Aruba y yuda re-organiza Instituto di Cultura Aruba. Na Augustus 2006 Gobierno di Aruba a aproba e maneho di cultura pa Aruba y dia prome di December 2007 a instala Departamento di Cultura Aruba. Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee, tambe tabata presente na inauguracion di e departamento aki y a dirigi algun palabra na e ex-empleadonan di Instituto di Cultura Aruba. Esaki ta e di cuatro instancia cu Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta re-organiza. Segun Minister Lee tur cuatro proceso tabata tin nan dificultad- y obstaculonan, pero na final di cuenta e resultado ta asina positivo cu tur hende ta contento cu a re-organiza nan. Minister Lee tin tur confianza cu sra. Figaroa-Eckmeyer lo sa di haci un bon papel den su funcion nobo, ya cu el'a experiencia e experticio y forma di traha di sra. Figaroa-Eckmeyer di cerca durante e ultimo tres añanan. Departamento di Cultura, lo tin un cuadro mas amplio pa ehecuta su tarea, pa asina tanto den cantidad como calidad, eleva e actividadnan di cultura y arte na Aruba.

E director di Departamento di Cultura Aruba lo bay dirigi na comienzo hopi atencion na e personal di e departamento nobo aki, pa despues por cuminza ehecuta e maneho integral di cultura. Cu esaki e kier logra un bon preparacion pa por ehecuta tur e tareanan den añа 2008 como e Aña Nacional di Cultura di Aruba.



STUDIANTENAN DI E COLEGIO CENTRAL SAINT MARTIN A DISEÑA VITRINANAN DI PASCO PA LOUIS VUITON



STA. CRUZ -- Contrario na custumbernan di Aruba, unda tur comerciante ta decora nan vitrina pa Pasco, na nan gusto, e tienda exclusivo di Louis Vuitton, su decoracion di Pasco den su vitrina, lo ta mescos cu tur otro Louis Vuitton-nan internacionalmente.

E mas di 370 tiendanan di Louis Vuitton rond mundo, inclujendo Aruba, lo ta decora mescos pa Pasco. Esaki ta resultado di un invitacion cu Louis Vuitton a haci na talentonan creativo hoven pa diseña e " Christmas Windows ", pa tur su establecimentonan globalmente. Esaki despues di su colaboracionnan cu artistanan contemporaneo estableci, manera Robert Wilson, Ugo Rondinone y Olafur Liasson.

Studiantenan for di e Colegio "Central Saint Martins " di Arte y Diseño na London, un di e colegionan di arte creativo, mas famoso mundialmente, cu alumnonan manera, John Galliano, Stella McCartney y Alexander McQueen, a saca inspiracion for di e historia, imagen y identidad di Louis Vuitton pa nan creacion. E proyecto ganador a resulta Latitude 48.914 /Longitude 02.286 , cu a ser presenta door di dos studiante di e di dos aña "BA Graphic Design", Christopher Lawson di 21 aña di Irlanda y Marcos Villalba di 26 aña , for di Spaña. E titulo ta referi na e referencia exacto di e mapa, pa Louis Vuitton su tayer historico "Asnières", cu ta ser considera e inicio di un biaha imaginario.

E disenjo ta reproduci e contorno di un mapa topografico, pa crea un paisahe abstracto den e vitrina, cu e material di e palo cu a ser usa pa e lijshi di e baulnan di Louis Vuitton for di 1854. E proyecto aki, Latitude 48.914/Longitude 02.286, a ser devela oficialmente na cuminzamento di November na London, y lo ser exhibí, durante henter e temporada di Pasco den tur tienda di Louis Vuitton, tambe den esun na Aruba!

Yves Carcelle, presidente y CEO di Louis Vuitton a comentá: "Louis Vuitton tin un historia largo di asociacion cu e mundo di arte. E aña aki nos a dicidi di duna talentonan nobo e oportunidad pa libremente expresa nan mes y nan vision di e marca, y ta maraviyoso pa mira con Louis Vuitton, di pasado y presente ta continua na inspira generacionnan di artista y diseñador."







Aruba DeMolay Chapter No. 1 a inicia 4 miembro nobo



STA. CRUZ -- Diadomingo 2 di December, ARUBA DEMOLAY CHAPTER Nr. 1 a inicia 4 miembro nobo den nan filanan. Un biaha mas, e oficialnan di e capitulo a hace un trabao sublime y a demostra cu nan a logra siña y domina e reto nan dilanti door di haci un presentacion maraviyoso cu seguramente a impresiona e miembro nan nobo, nan mayornan y tur presente. Adhunto un foto di e 4 miembronan nobo hunto cu e tres oficial principal nan. E aña aki Aruba Chapter a inicia un total di 22 miembro nobo, kendenan ta mustrando un entusiasmo grandi den e organizacion aki. Tambe e mayornan ta contribuyendo masha hopi door di nan presencia y aporte na nan yiunan, mustrando nan responsabilidad y dedicacion pa cu nan yiunan. Manera ta conoci, DeMolay ta un organizacion internacional pa hobennan entre 12 y 21 aña di edad, kendenan ta kere den un Ser Supremo y cu ta desea di sirbi nan comunidad y di bira lider di nan comunidad den futuro. Aruba DeMolay a wordo estableci na Juni 2000 y ta wordo reconoci internacionalmente como un capitulo sobresaliente. Esnan interesa pa sa mas por tuma contacto cu cualkier miembro of consehero (tel. 582-6007; 584-5256; 588-3789) of por haya mas informacion tambe riba www.demolay.org

Foto adhunto pa presenta di Robez pa Drechi: Timothy Daal (Segundo Consehero); *Jerremy Ruiz, *Edwin Hsing; Joshua Kock (Consehero Principal); *Gregorio Tromp; *Johan Vrieswijk y Michell Winterdal (Prome Consehero). * miembronan nobo

A constata cu ainda tin comerciante cu no ta entrega declaracion di BBO

E clientenan concerni a ricibi un carta pa duna un splicacion

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto a constata cu ainda tin un grupo di cliente/comerciante cu no ta entregando e declaracion di BBO, mientras cu tin indicacion cu nan empresa ta activo. E clientenan aki a ricibi un carta den cual Servicio di Impuesto ta pidi pa duna un splicacion di e situacion di e empresa. Manera conoci tur cliente cu ta registra como comerciante activo mester haci declaracion di BBO y tambe haci pago si esey ta aplicabel. Sinembargo actualmente tin un grupo di comerciante cu no ta entregando e declaracion di BBO, mientras cu tanto e registro di Servicio di Impuesto mes, como tambe esun di Camara di Comercio cu Servicio di Impuesto tin na su disposicion, ta mustra cu e empresanan envolvi ta activo. E cliente cu tin un empresa activo mester entrega su declaracion tur luna aunke kizas e no tabata tin venta. Si no entrega e declaracion, Inspector por saca un cobranza adicional cu ta inclui tambe un boet pa incumplimento y e boet aki por bay te un maximo di Afl. 250,-. Di otro banda Servicio di Impuesto a constata cu tin hopi caso den cual un empresa ta registra como activo pero en realidad nunca e empresa a funciona of ta cera pa un tempo caba sin cu e doño a notifica Servicio di Impuesto of Camara di Comercio. Pesey Servicio di Impuesto a manda e clientenan concerni un carta den cual ta pidi nan pa duna un splicacion por escrito di e situacion di e empresa. Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur e clientenan cu a haya un carta pa reacciona sin falta, sea por escrito of acudi personalmente na e Centro di Informacion pa BBO. E cliente cu tin un empresa cu no ta activo mas y cu ta registra na Camara di Comercio, mester cera e empresa na Camara di Comercio prome y despues acudi na Servicio di Impuesto cu e comprobante (bewijs van opheffing) pa haci e cambionan necesario. Ta sumamente importante pa e registracion di un empresa ta corecto sino esaki por tin consecuencia indeseabel. Un di e consecuencianan por ta cu e doño lo por haya cobranza adicional kizas sin cu tin mester. Ademas ora aña 2008 habri e lo por haya un pakete di BBO atrobe sin cu tin mester tambe. Pa mas informacion e clientenan por acudi na e Centro di Informacion pa BBO, situa na Gutenbergstraat 6.

E centro aki ta habri mainta di 7:45 pa 12:00 y atardi for di 13:15 pa 15:30. E cliente por yama tambe na telefon 588-3598.

Por manda cualkier observacion of noticia hot na:
solodipueblo@gmail.com

Ambiente di fin di aña cu nos grandinan

STA. CRUZ -- Ambiente di fin di aña cu nos grandinan bao guia di e hoben, Arthur Kelly lo ta otro siman di 17 pa 21 di December 2007. Manera ya ta conoci tur dia nos lo ta bishitando un instancia di grandinan cu regalo den un progama festivo di fin di aña. Hopi di nos grandinan ta sinti nan mes bandona y nos tur sa cu esnan den casnan di anciano apesar di tur e bon cuido cu nan ta haya, nan ta sinti falta di nan sernan keri, nan famia, e calor di un hogar y e ambiente di fin di aña di nos cultura y custumbernan. Si abo lo por duna un aporte yama Arthur na 5640021 y duna bo apoyo den cualkier forma cu lo bo por. Comerciantenan yuda un hoben positivo pa duna bek na nos grandinan. Pa mas informacion yama 5640021.

Ban recore hunto manera un pueblo uni y duna nos grandinan amor, calor, union di Pasco y fin di aña. Comision ''BIBA LOKE TA DI NOS''

President JCI Aruba Female, Jarisma Wouters:

JCI Aruba Female ta celebra Dia di Junior Chamber Internacional.

STA. CRUZ -- Awe dia 11 di December ta e dia cu rond mundo ta wordu celebra e dia di Junior Chamber International. JCI Aruba Female ariba e dia aki ta felicita tur miembro regular, senador, miembro honorario, miembro extra-ordinario y tur esnan cu tabata miembro y cu a duna nan aporte na crecemento y continuacion di Junior Chamber International ariba nos isla di Aruba.

Historia: Tur cos a cuminsa na 1910 na Merca ora cu a lanta un club pa preserva bailenan conservativo. E club aki a bira asina famoso cu a habri mas club den Merca. Den e grupo tabata tin un hoben banquero yama Henry Giesenbier cu a pensa cu hende hoben mester por haci mas pa nan pais y cu mester por desaroya abilidad di negoshi y yhega di ta un hoben exitoso na un edad mas hoben. Asina e la trece cursonan den e organizacion y a cambia e organizacion pa uno mas efectivo. Na 1915 el'a reuni 32 hoben na St. Louis, Missouri y aki nan a funda un organizacion den Merca mes jama "the Young Men Progressive Civic Organization". Desde e aña aki e organizacion a sigui expande y a cruza yegando Inglatera na 1928 y siguiendo su curso a sigui expande internacionalmente. Na 1944 pa ta exacto December 11 representante di 8 continente a bini hunto na Mexico City y a funda Junior Chamber. Na 1988 a cambia e nomber pa Junior Chamber International, cual nomber ta vigente te awe. Actualmente JCI ta conta cu organizacion activo afilia na JCI den mas di 5000 comunidad den mas di 100 nacion. Pa administra e organizacion mihor a dicidi di parti mundo den cuatro area. Area A ta Afrika, Area B ta Asia, Pacifico y Oriente Mediano, Area C ta America Norte, Canada, America Central, America Sur y Caribe, Area D ta encera Europa. Cada area tin su propio maneho, su propio representantenan y su propio Conferencia di Area. Banda di esaki JCI ta tene un biaha pa aña un Congreso Mundial.Den 2007 e Conferencia di Area di cual Aruba ta pertenece a tuma lugar na Paraguay y pa aña 2008 e lo ta na Panama. E Congreso Mundial a tuma lugar den 2007 na Antalaya, Turkia y na 2008 e lo tuma lugar na New Delphi, India. Na Aruba tin dos capitulo: Junior Chamber International Aruba Female funda na 1975 y Junior Chamber Internacional Aruba, funda na 1961. E fundadornan di e Junior Chamber Internacional Aruba tawata Roberto Lopez - Henriquez, Jacobo Geerman, Maximo Croes, Ferdinand Strijdhaftig, Francisco Kelly, Bernardo Christiaans, Israel Posner. Junior Chamber International Aruba Female su fundadornan ta Mani Lopez, Lucia Croes, Ina Quandus, Hyacintha Arends, Quita Croes y Nora Thompson. E dos capitulonan aki ta parti di e organisacion Nacional cu ta hiba e nomber di JCI Dutch Caribbean cu na su turno ta miembro di Junior Chamber International.

Kico Junior Chamber International ta? Junior Chamber International ta un NGO pa hende hoben entre e edad di 18 pa 40 aa cu ta ofrece na e miembronan masha hopi oportunidad. E ta wordo yama un Universidad di Bida. E camponan di oportunidad a wordo cataloga den 4 parti: 1) Oportunidad individual: aki ta ofrece mehoracion di e desarollo personal door di organiza curso y seminario conduci pa entrenadornan especialisa. Miembronan ta wordu siña pa papia efectivo, desarolla habilidad den liderazgo, ta drecha nan abilidadnan den comunicacion. 2) Oportunidad di comunidad: den e campo aki e miembronan ta hanja e oportunidad pa traha cu y pa nan comunidad. Nan ta sinja haci survey pa yega na e necesidad di nos comunidad y nan ta organiza proyecto pa satisface e necesidad cu tabata tin. E miembronan ta keda satisfecho door cu nan a contribui positivamente. 3) Ooportunidad internacional: E area aki ta promove internacionalizacion door di crea un comprendemento y cooperacion entre e miembronan den diferente pais den mundo. Pa medio di e campo aki e miembronan por haya un saber di locual tabata pasa den otro parti di mundo. Tambe nan por siña conoce diferente custumber y cultura di otro pais lo cual por yuda e miembronan di compronde nan companeronan local y internacional mihor. 4) Oportunidad empresarial: e campo aki ta ofrece e miembro oportunidad di intercambia idea den negoshi, pa haci negoshi cu otro miembro interesa y pa drecha e economia di e pais door di conduci proyecto cu por aumenta e productividad y efectividad den negoshi. Tambe por haci bishita na diferente empresa exitoso y asina cera conoci cu nan manera di conduci business, door di invita empresarionan exitoso pa trece lectura y asina informa e miembronan con pa un empresario exitoso.

Vision: E vision di JCI a sali for di e pensamento di Bill Brownfield kende a bisa : "for di den e muraya di e alma di e organizacion den cual e fundacion di karakter y civismo ta deposita, nos ta spera cu un dia den futuro lo bini un mensahe cu lo motiva e establicimento pa un paz mundial permanente y duradero".

Mision: E mision di JCI ta pa contribui na e adelanto di e comunidad global door di provee oportunidad pa hende hoben pa desaroya nan abilidad den liderazgo, responsabilidad social, empresarial y hermandad necesario pa crea cambio positivo.

Cu cual organizacion JCI ta traha? JCI ta traha di cerca cu varios organizacion Internacional manera United Nations Secretariat, United Nation Children Fund, UNESCO, ECOSOC, PAHO, World Health Organization, CONGO, UN department of Public Information, UNCTAD, Council of Europe, Euro Chambers, International Chamber of Commerce, Worlds Chamber Federation, Youth Business International, AIESEC, European Confederation of Junior Enterprises, AEGEE, Junior Achievements / Young Enterprises, Careers in Europe, Lions International, ASTD, Franklin Covey, Executive Excellence.

Ken por bira miembro? JCI ta habri pa tur hoben entre e edad di 18 pa 40 aña cu tin gana pa sigui desaroya nan abilidad y dispuesto pa contribui na e adelanto di nan comunidad. JCI ta habri pa hoben di tur raza, tur religion, tur nivel di educacion, tur posicion social y no ta discrimina cu nada. JCI no ta pertenece na ningun grupo di religion ni na ningun partido politico. Pues tin lugar pa tur hoben, pasobra e filosofia ta cu ta solamente door di trece hendenan hunto, sin discrimina, door di siña hende comunica cu hende y comprende otro hende nos por yega na un paz berdadero y permanente. JCI ta invita tur hoben interesa den sa mas di nos organisacion pa yama na telefoon 592.7844 y nan lo wordu informa di actividad pa aña 2008.

JCI Aruba Female lo celebra e dia di JCI diasabra dia 15 di December 2007 na La Tratoria El Faro Blanco hunto cu ceramento di anja 2007, Instalacion di Direktiva pa 2008, Instalashon di Miembro Nobo y Cena di Pasco.

Tire di dumptruck den mal estado a rementa dal un señora



STA. CRUZ -- Na e construccion dilanti di Mac Donald's pariba di hotelnan highrise un dumptruck su tire a rementa y a dal un señora cu ta trahando den construccion y esaki a lague malamente herida. E señora tin apenas tres dia trahando na e sitio di construccion y a haye confronta diripente benta abao tur na sanger. E señora tabata keha di hopi dolor y no por a lanta, su pia tabata sangra profusamente. Na e sitio ambulance a yuda e señora cu despues di a ricibi tratamento, pa un of otro motibo no kier a bay hospital pa sigui cu recuperacion. E dama ta un señora Latino y ta mustra cu kizas lo no tin su papelnan na orden of lo no tin kaarchi di AZV. Polis no a acudi na e sitio na e prome instante, pero tabata mihor cu polis a maneha e situacion, esaki door cu e chauffeur di e dumptruck cu ta Latino, tabata core cu un tire cu ta completamente den mal estado. Aparentemente e chauffeur mes ta doño di e dumptruck y tabata sconde pa camara. E truck tabata yen di santo moviendo e momento na e entrada di construccion momento cu e tire a rementa y dal un señora trahando tambe den construccion.



Segun Minister Rudy Croes:

E NO A PONE PRESION PASOBRA SI ESEY A SOSODE E CASO LO A WORDO TRATA DEN SEIS LUNA DESDE DENUNCIA HACI NA 2002!



STA. CRUZ – Pafor di Corte Minister di Husticia Rudy Croes a expresa di no ta importante si tin hende wordo condena of sali liber den e caso penal di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Loke ta importante pe y pa e pueblo di Aruba ta cu mester bini claridad den e asunto aki. Y sin tin hendenan cu a comete eror, cu esaki mester ta un les pa otronan no haci mesun cos den futuro. Pero prome e mandatario a cuminza pa splica cu e no tin nada di haber cu e caso aki, pasobra tempo cu el'a sosode, e ni MEP tabata den Gobierno. "Mi no tin arte ni parte den e proyecto aki di Fondo Desaroyo. E ta un proyecto di prome cu nos tempo, pero nada mas ora cu bo drenta den Gobierno y bo ta hayabo cu e posicion di Minister di Husticia y husticia tin cu labora. Y ora cu husticia ta labora, bo ta hayabo cu presion di abogadonan." Pa loke ta su interogacion, el'a bisa cu el'a declara e no conoce e dossier …." "Mi no t'ey pa busca kende ta aden of kende no ta aden. Ta via corant mi a bin haya sa dado momento y despues ultimo casonan civil nan a bisami cual ta e nombernan. Pero di principio kende tabata aden, solamente loke tabata conoci en generalmente algun nomber. Dos nomber cu nan a bisami, mi tabata conoce, e otronan no." Loke el'a bisa tambe ta cu e ta para'riba su declaracion na Huez Comisario, cu na algun ocasion el'a haci pregunta na OM pa haya sa con leu e caso ta. Esaki pasobra e tin cu duna contesta na preguntanan cu ta wordo haci dor di miembronan di Parlamento, cu kier sa con e caso ta desaroyando, esta si e ta bay dilanti of no. Principalmente pasobra e tabata tardando mucho. Tambe el'a menciona e insinuacion cu tabata tin di parti di un miembro di Parlamento cu lo a bisa cu pasobra tin un acto-primo di Minister di Husticia den e caso, e (Minhus) no kier pa e caso bini dilanti. "Pues na algun ocasion, sigur sigur mi a haci pregunta," e mandatario a bisa. Den e caso Fondo Desaroyo, segun e pregunta haci, tabata a base di un rapport cu a ser traha a dicidi di entrega un keho. E rapport cu e mandatario a papia di dje ta esun di Comision di Berdad. "Ora cu Comision di Berdad a constata cu tin cosnan di gravedad grandi a pasa, cosnan cu a bay completamente for di sla, nan a pidi nos atencion pa un keho keda entrega. Como cu nos ta esnan cu a institui Comision di Berdad pa bay investiga e csonan aki, nos ta e promenan cu mester entrega un keho. Minister Presidente a firma e keho, pero mi tambe a firma como cu mi ta Minister di Husticia." E mandatario no ta di acuerdo cu ora a bisa cu a pone presion pa e caso aki bini dilanti. Esaki pasobra e keho ta entrega na 2002 y ta apenas awor na 2007 e caso a bini dilanti. "Si mi a pone presion, ta un presion masha straño. Pasobra ora bo pone presion ta pa un caso wordo trata den 3, 4, 5 of 6 luna. Nos a cuminza na Juni 2002 y awor nos ta casi na cuminzamento di 2008. Casi 5 aña y mey despues. Anto nos no por papia di presion." E mandatario a bisa cu si e hendenan sali liber, laga nan sali liber. Loke cu e kier ta pa bini claridad den e asunto aki. Si tin hendenan cu a comete eror como gobernantenan, e mester ta di awor en adelante un mensahe cla y raspa pa tur hende cu ta den politica cu no ta pasobra bo ta politico, parlamentario, minister of traha banda di minister, cu bo ta haci cosnan cu no ta bon. "Esaki mester conta for di aworf pa futuro: cu ningun hende mester kere cu si e haci algo scondi, e ta keda sin haya su scondi. ….Ohala e hendenan por sali liber den e caso aki, pero mester bini claridad si kico a pasa cu desaparicion di e placa." Y tin mas caso cu a bay malo, segun e mandatario, pesey e ta contento cu e ley cu a pasa cu cada Minister ta para responsabel pa su actonan.





Por cuminza haci peticion pa haya reduccion di loonbelasting 2008

Tur empleado por haci peticion pero mester tene cuenta cu e condicionnan

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa na tur persona cu tin un salario, pues nan ta den servicio di un doño di trabao, cu ya nan por cuminza haci peticion pa reduci e suma di salario anual calcula pa aña 2008 cu e meta pa reduci tambe e impuesto di salario (loonbelasting) cu mester paga durante aña 2008.

E condicionnan: Pa un empleado por bin na remarca pa haya eventualmente un reduccion di su impuesto di salario (loonbelasting), e mester cumpli cu e siguiente condicionnan.

- E empleado mester haci peticion na Servicio di Impuesto. - E empleado mester a entrega su formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2006. - E empleado no mester tin debe habri of si e tin un debe habri e mester tin un areglo di pago.

Haci peticion: Pa haci peticion e empleado ta yena e formulario "verzoek vermindering loon" di aña 2008 y ta entreg'e na Servicio di Impuesto. E formulario aki ta obtenibel (sin costo) na loket di Informacion na Servicio di Impuesto mes of via e website www.siad.aw. Pa medio di e formulario menciona, e empleado ta declara e calculacion di su entrada(nan) y e interesnan di su fianzanan di aña 2008. Hunto cu e peticion e empleado mester entrega tambe e cartanan di interes calcula pa aña 2008. E empleado por pidi esakinan na su banco of otro instituto financiero. E unico gastonan cu Inspector ta permiti pa deduci den e evaluacion di salario ta e interes di hipoteca/fianza riba e cas unda e doño ta bibando of interes di fianza personal, auto etc.

Mester entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2006: Por waak e loonbelasting como un pago delanta riba e inkomstenbelasting. Si influencia e loonbelasting durante aña 2008, esaki por tin consecuencia pa e cobranza definitivo di inkomstenbelasting 2008. Pesey semper Inspector mester por evalua tambe e entrada fiscal cu a wordo declara den e ultimo declaracion (aangifte) di inkomstenbelasting (2006). Pa e motibo aki Inspector tin como exigencia cu e empleado cu eventualmente kier haya reduccion di su loonbelasting, mester tin su declaracion di inkomstenbelasting 2006 entrega tambe, sino lo no trata e peticion.

E empleado no mester tin debe habri of si e tin un debe habri e mester tin un areglo di pago

Hopi biaha ta sosode cu un empleado tin debe habri riba cual e no ta pagando. Si e empleado haya reduccion di loonbelasting, e ta bira mas dificil pa Servicio di Impuesto por cobra e suma habri despues. Pesei pa por honra e peticion, Servicio di Impuesto ta exigi pa e empleado no tin debe habri of e mester tin un areglo di pago cu cual e ta cumpliendo debidamente pa e debe(nan) cu e tin habri.

Kico kiermen reduci e suma di salario anual calcula?

Ta asina cu tur aña – na januari – tur doño di trabou mester calcula e salario anual di cada empleado. A base di e calculacion y e declaracion di e empleado (werknemersverklaring), e doño di trabou ta determina cuanto loonbelasting y prima di seguro social (AOV/AWW y AZV) e mester retene di e empleado. Si e suma di salario anual bira menos e ora e loonbelasting cu e empleado mester paga tambe ta bira menos di forma cu e empleado ta haya mas placa den su man ora e cobra.

Kiermen, reduci e suma di salario anual no ta nifica cu e empleado lo haya menos salario. E suma di salario bruto ta keda mescos, solamente e empleado ta bai haya mas placa den su man pasobra e ta bai paga menos loonbelasting.

Inkomstenbelasting y Loonbelasting

Ora di haci declaracion di inkomstenbelasting e empleado no solamente ta declara su salario(nan) pero tambe su otro entradanan. Ademas e empleado tin derecho di deduci entre otro su gastonan personal por ehempel interes di hipoteca y interes di fiansa personal. Dor di deduci gasto e empleado ta baha su entrada fiscal y ta paga menos inkomstenbelasting. Si e entrada di e empleado ta consisti unicamente di salario, e ora mayoria biaha ta resulta cu e empleado a paga di mas na loonbelasting y lo mester haya restitucion di loke el a paga di mas.

Den caso cu tin indicacion cu e empleado lo mester haya placa bek, e ora e empleado por scohe pa warda te ora cu su cobransa definitivo di inkomstenbelasting sali of e por haci un peticion pa reduccion di su salario anual (cu e doño di trabou ta calcula) y asina e ta paga menos loonbelasting durante aña. Pues e empleado ta haya su placa bek pero no den un solo biaha ora e haya su cobransa definitivo di inkomstenbelasting 2008, pero tiki tiki durante aña 2008 mes.

Decreto

Inspector ta evalua tur peticion y ta dicidi si e persona/empleado lo por bin na remarca pa eventualmente haya reduccion di loonbelasting. Si esei ta e caso, e empleado lo ricibi un decreto cual e ta entrega na su doño di trabou. Inspector ta saca un decreto asina solamente un biaha durante aña. Si e empleado ta spera un cambio di salario grandi, ta consehabel pa e warda te ora esei sosode y despues e ta haci su peticion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Servicio di Impuesto na tel. 583-1800 of pasa personalmente na e loket di informacion.

CARTA HABRI NA DIRIGENTENAN DI IOWUA:

Dirigentenan di IOWUA no ta interesa den e bienestar general di nan miembronan!!

Ora cu miembronan di un sindicato ta wordo pidi pa obedece ciegamente nan dirigentenan y si e reglanan ta wordo sigui cu secrecia of si e condicion pa ta miembro ta pa support accionnan y proyectonan ilicito, e sociedad ey lo ta malo den su constitucion. E lo ta bao condenacionnan moral, cualkier sea su obhetivo, practica, of resultado.

Dia 5 di December 2007 dirigentenan di nos sindicato IOWUA a yama un reunion (no general pa motibo di un solo horario 3:30 pm) pa atende un asunto pendiente cu a wordo conveni den e ultimo contrato colectivo cu ta "Alternate Shift Schedule Without Head Count". E reunion aki no a laga lugar pa ningun duda cu e tabata un plan maligno y premedita pa medio di nos dirigentenan pa asina trata di ridiculiza y bulldoze miembronan cu ta hiba un otro opinion cu no ta esun di e dirigentenan mes y nan siguidornan ciego. Miembronan presente na e reunion aki (no tur) cu bebidanan alcoholico na man prome y durante di e reunion y tur esaki e keda acepta pa nos dirigentenan y esaki ta muestra di un falta di respet na esnan cu si a bin pa contribui positivamente na e reunion. E forma con nos dirigentenan a guia e reunion aki ta bao nivel y a keda demostra un biaha mas cu e actual dirigentenan di nos sindicato IOWUA no tin e capacidad ni tampoco e conocimentonan necesario pa dirigi un Asociacion sindical manera IOWUA.

ESNAN CU TA WORDO ELIGI PA E MIEMBRONAN TA PA NAN SIRBI E MIEMBRONAN Y NAN MESTER POR COMPRENDE CU ARIBA TUR COS NAN DEBE E MIEMBRONAN TUR RESPET.

Lamentablemente a keda constata con discriminacion tabata wordo practica y esaki na varios ocasion na momento cu nos vice-presidente di IOWUA Alison Williams ta sali diferente biaha for di su stoel y bay duna man na e miembronan cu tabata vocifera nan odio y rabia contra di management y contra e schedule alternativa. Dirigentenan di nos Asociacion sindical no por wordo permiti pa practica discriminacion ni tampoco tuma parti pa ningun miembro (Sea bo ta pro of bo ta contra) ora ta trata di reunion cu temanan cu ta rekeri envolvimento di tur e miembronan. Nos cu ta e miembronan mester bira mas agresivo y pone como exigencia cu pa cualkier persona cu kier sirbi nos Asociacion sindical nan mester demostra caracter di ta personanan imparcial cu oido na e opinion di tur e miembronan y cu e voluntad pa trece solucionnan cu ta na bienestar di tur e miembronan en general. Hamas nos cu ta e miembronan di nos Asociacion IOWUA por acepta ni awor ni pa futuro cu nos dirigentenan mes ta instiga miembronan pa bringa otro miembronan. "I N A C C E P T A B L E" Dirigentenan di nos Asociacion IOWUA ta haci hopi falta di voluntad pa sirbi e interes general di e miembronan na un manera imparcial y nan a bolbe demostra di no tin e capacidad tampoco pa uni e miembronan den harmonia manera cu mester ta segun e Statuut cu ta goberna nos Asociacion IOWUA. Tambe a keda constata den e reunion aki pa trata e alternate shift schedule cu e dirigentenan di nos sindicato IOWUA no ta respeta e derecho di algun miembro pa nan por speakout.

Den un manera hopi baho e dirigentenan di IOWUA tabata ataca furiosamente miembronan cu no tabata pensa mescos cu nan. Esaki a keda prueba na momento cu e dirigentenan (Alison, Boy y Fransisco) di nos sindicato na un nivel te na vloer, yena cu teror a baha pisa ariba un miembro pasobra cu e miembro aki a menciona un expresion cu e Presidente di IOWUA a yega di expresa tempo di e strike; (Si tin mas placa pa 12 hora mester tin pa 8 hora tambe). Respet ta cuminza na e lidernan y nan mester keda mantene esaki den tur momento. Na momento cu un lider ta sinti cu e no por contene su mes mas na e valornan mas halto di respet, anto e ora ey e mester saca su conclusion y entrega su retiro. Gary Fuslier di USW a bisa cu e miembronan di sindicato tin e DERECHO y mester speakout y e dirigentenan tin e OBLIGACION di scucha. Dirigentenan di nos Asociacion a demostra un falta di interes y di preocupacion pa e bienestar general di e miembronan cual ta nan salud, bida social y bida familiar. Nos dirigentenan tin cu cuminza na comprende cu e parti financiero di e miembronan no ta tur cos. Mi persona (Luis Larmonie) a presenta na e colega miembronan presente lecturanan cu ta al caso, interesante y relevante di situacionnan cu ta afectando e salud, bida social y bida familiar di tur trahadornan di shift rond mundo. Esaki sigur ta conta pa nos tambe cu ta traha shift.Documentonan a wordo presenta for di p.e. ILO (International Labor Organization) World & Health Organization y di hopi otro Organizacionnan Independiente cu a haci masha hopi research profesional tocante di e salud, bida social y bida familiar di e shift workernan rond mundo y tur e instancianan aki a reconoce cu e "COMPRESSED SCHEDULE" ta esun cu e trece e mihor solucion pa e trahadornan di shift. ESUN CU NO TA KERE BAY PUNTRA OBM SU TRAHADORNAN Y NAN SUPERINTENDENTNAN. E TRAHADORNAN AKI NO LO BISABO UN MENTIRA. Ta solamente e Presidente Johanes Anthony, Vice-Presidente, Alison Williams, Secretario General Fransisco de Graf, directiva (presente), y otro miembronan malinforma no ta mira of no kier mira e realidad di e situacion cu ta afectando e trahadornan di shift. Tin fuerte indicacionnan cu e dirigentenan actual di nos Asociacion IOWUA a demostrando nan incapacidad pa dirigi nos Asociacion IOWUA pasobra sea cu nan no sa of nan no ta comprende kico ta un Asociacion sindical. Algun ehempel ta; Nos dirigentenan actual a dirigi (nos) e miembronan den un strike fracasa na 2006. (Esaki ta pasobra cu dirigentenan a malinforma instiga den e miembronan cu na Aruba nos tambe mester gana salario ($) di Americano na USA, mientras cu e pensamento aki ta contra ley). Firma un contracto colectivo cu ta laga di hopi di desea. (Baha nos Year end Bonus for di 3 mil pa 2 mil florin). Tambe nos dirigentenenan a firma e condicionnan pa e Bonus malo y awor kier bin acusa management; (Union business si a wordo exclui for di e pakete). Nos dirigentenan ta den un confrontacion y pleito constante cu management y esaki no ta saludabel pa nos cu ta e miembronan; (No ta un secreto pa e miembronan cu e pleito ta algo personal di Boy, Allison y Fransisco contra management). Falta respet pa miembronan den reunionnan general. Tapa nan oido pa miembronan etc. etc. etc.

Parti T-shirt, compass, baseball cap y utilities knife cu e logo di IOWUA no ta e mihor manera pa demostra con bon boso ta dirigi nos Asociacion IOWUA.

Dirigentenan di nos Asociacion a manifesta nan opinion na e miembronan na un manera masha grosero encontra di e compressed schedule pa e trahadornan di shift. Johannes Anthony, Allison Williams y Fransisco de Graf e expresa publicamente den tononan hopi agresivo haciendo burla di e miembronan presente cu " NAN TA CONTRA DI 12 HORA y CU NAN TA BAY HACI TUR COS POSIBEL PA BRINGA E SCHEDULE DI 12 HORA". Cu e expresionnan aki Johannes Anthony, Allison Williams y Fransisco de Graf y tur esnan den directiva cu tabata presente a demostra nan falta di respet pa e miembronan cu nan MESTER SIRBI y ta pesey nan mester saca nan conclusion y tuma nan retiro como dirigentenan y bay sinta den banki di miembronan ordinario. Miembronan di nos Asociacion IOWUA no por permiti nunca hamas pa esnan cu nos ta eligi pa representa nos ta tribi di humilia nos for di e posicion di previlegio cu nos a pone nan. "INACEPTABEL" Nos dirigentenan a bay asina leu te cu nan a vocifera cu nan lo "NO" respeta e decision di mayoria apesar si mayoria eligi un schedule nobo.

Expresionnan asina ta hopi peligroso pasobra e ta zona manera un voz cu ta "DICTA" (si bo no ta cumi bo ta mi enemigo) y esaki hamas por wordo acepta den nos Asociacion sindical. Un oportinidad hopi grandi a wordo perdi e diarazon ey pa forma concessus y cuminza traha ariba un alternate shift schedule y esaki ta pa culpa di dirigentenan cu ta sirbi metanan puro personal yena cu venganza, capricho y arogancia. Tin un porcentahe hopi halto di trahadornan di shift den nos refineria cu ta aspira pa mira un cambio den nan shift schedule pero un cos ta casi sigur: Boso deseo lo no mira luz mientras cu e dirigentenan aki keda na cabez di nos sindicato.

Diarazon December 5 2007 lo keda graba den e historia SCUR di IOWUA!

Tempo ta yegando pa laga un biento nobo y fresco supla den nos Asociacion IOWUA.

E tempo ta yegando pa homber y muhernan balente cu no tin compromiso aheno y cu tin voluntad pa sirbi e interes di e miembronan sin distincion alguno, tuma over nos Asociacion IOWUA. Tin masha hopi trabao cu mester wordo haci den nos Asociacion IOWUA cu nunca a haya ningun clase di atencion. A yega tempo pa e miembronan di IOWUA cuminza pensa ariba un direccion nobo pasobra cu e tipo di dirigentenan aki sigur nos como e miembronan lo no mira ningun mehoracion. Laga nos como miembronan eherce nos derecho y ban bisa NO na e tipo di maneho aki y ban cuminza acerca otro manera bon colega- y miembronan di nos Asociacion IOWUA pa conhuntamente fiha un destino diferente cu ta trece Paz, Trankilidad y Bienestar General PA UN Y PA TUR!

"PA UN IOWUA PA UN Y PA TUR"



Auto's, die al een lange tijd in de wacht Sint Nicolaas zijn geplaatst.

A-11299	: witte TOYOTA Corolla
A-38584	: witte CHEVROLET Bareta
A- 47602	: FORD TEMPO zwart
Zonder kenteken	: SUZUKI JEEP Geel
A-3213	: PONTIAC Grand Prix
A-23806	: grijze TOYOTA YARIS
A-47143	: witte TOYOTA Tercel
Zonder kenteken	: witte HYUNDAI
Zonder kenteken	: zwarte FORD Fierra
Zonder kenteken	: blauwe TOYOTA Coupe
A-34890	: blauwe CHEVROLET Blazer
A=21582	: groene Daihatsu Lanos
Zonder kenteken	: oranjekleurig V.W. GOLF
A-41055	: witte SUZUKI SWIFT
A-32380	: zwarte SUZUKI SWIFT
A-41863	: grijze NISSAN Sunny
A-39812	: grijze NISSAN Sunny
A-12181	: grijze NISSAN pick-up
A-38226	: grijze TOYOTA Corolla
A-25083	: rode TOYOTA Cresida
Zonder kenteken	: witteTOYOTA CELICA
A-21582	: HYUNDAI Ecel groen
A-9426	: HYUNDAI Ecel wit
A-48883	: KIA Sephia rood
A-42348	: CHEVROLET wit
A-25483	: Chevrolet wit
Zonder kenteken	: TOYOTA grijs
Zonder kenteken	: NISSAN SUNNY grijs
A-25795	: NISSAN SUNNY grijs
A-16031	: HYUNDAI Ecel grijs
Zonder kenteken	: TOYOTA Cresida Stationw
Zonder kenteken	: witte TOYOTA 1000 pick-
A-12602	: TOYOTA Tercel wit
A-43648	: HYUNDAI Ecel groen
Zonder kenteken	: NISSAN SUNNY wit
Zonder kenteken	: CHEVROLET Cavalier St
A-32380	: SUSUKI blauw
Zonder kenteken	: NISSAN pick-up wit
Zonder kenteken	: TOYOTA TERCEL rood

en HEEL OUDE WRAKKEN (geraamtes van voertuigen), zonder kentekens.



HOMBER CU KIER A HORTA, ATRAPA

STA. CRUZ – Segun informe di polis den oranan di marduga diadomingo, un cas na Madiki Kavel a ricibi bishita indesea, lantando habitantenan for di soño.
Segun e informe e desorden den cas ta loke a pone cu e habitante a lanta for di soño. Polisnan a papia cu e señora M.C. (Venezuela) di 31 aña kende a conta polisnan cu el'a bay den sala y a haya su dos cachonan den sala. Despues el'a mira e man di porta di kamber di su yiu muher move. El'a habri e porta y a topa cu un homber den e kamber. Segun el'a bisa polisnan, ta trata di un homber color cla, no tin cabey, delega y el'a atak'e. E habitante a bisa cu el'a gara man di e homber pa esaki no dale y a dal'e porta cera pa asina haya chens pa yama polis. E homber a logra sali for di porta di cushina y a core bay. El'a bisa cu e homber ta bisti den un short di jeans blauw, t-shirt blauw cu strepi oranje. E habitante a bisa polis cu e homber a coba den su tas, pero e no a perde nada. Den kamber di e yiu muher el'a haya e playstation poni abao na suela.

El'a bisa polisnan cu el'a reconoce e hoben, como cu e sa mire cana den e area ey.

CHOLLER A INVADI UN CAS

STA. CRUZ – Segun otro informe di polis, patruya a wordo manda diadomingo ultimo algo pasa di mey anochi na un cas pa un ciudadano cu a bira indesea na un cas, cu no ta di dje. Segun e informe, e homber B.R. naci na Aruba di 54 aña, a bisa polisnan cu e conocido choller muher M.J.M ta den su cas sinta den sofa y no kier bay. El'a duna polisnan permiso pa nan drenta den su cas y nan a mira M.J.M. drumi riba sofa. Polisnan a papia cune pa sak'e pafor, pero e no kier razona y no a keda polisnan nada mas pa detene.

Yiu bao influencia ta hinca su mama 5 vez

STA. CRUZ – Ayera den oranan di mainta den Semeleerstraat un yiu bao di influencia di droga a propina su mama 5 vez. Cu urgencia e mama a wordo transporta pa hospital. E situacion di e mama segun nos fuentenan ta basta grave. Mientras tanto e yiu a wordo encarcela te ora su influencia baha pa por interogue y asina saca afor kico exactamente a sosode.

Homber bao di influencia y velocidad halto a causa accidente

STA. CRUZ -- Un testigo a yama warda di polis diadomingo pa 7:30 y a bisa polisnan cu un auto a bolter y cay den rooi pabao di Elmar Hato. Polisnan a bay y a topa cu e auto A-26536 un Hyunday Coupe, gebolter den e rooi.
Banda di e auto polis a haya dos persona herida: e mucha muher M.A.de A naci na Aruba di 15 aña kende tabata tin un corta basta grandi na su pia robez y tabata keha di dolor den su bariga. El'a bisa polisnan cu e ta na estado. E mucha homber chauffeur, E.W, naci na Aruba di 21 aña, tabata tin corta na su cara y su pia. E tambe tabata keho di dolor na su schouder. El'a bisa polisnan cu no ta corda nada cu a pasa.

E testigonan a bisa polis cu den e auto tabata tin dos persona mas, pero nan a sali for di e auto y a core bay den direccion pariba. Nan a bisa polisnan tambe cu tur dos ta herida. Segun informacion di testigonan, e auto Hyunday a dal tras di e Susuki Estreem A –42643 pa despues perde control, bolter y dal den un palo di luz. Despues el'a cay den rooi. E ocupantenan a gatia y sali for di e auto. E chauffeur E.W. a cuminza haci fastioso cu e polisnan y a bira agresivo, como cu e no tabata kier pa e personal di ambulance trata e mucha muher. Patruya mester a papia cune, pa e para keto. E chauffeur di e otro auto tabata A.H. naci na Aruba di 48 aña. E dos otro personanan cu a core bay, A.G, naci na Santo Domingo di 24 y J.C. di 20 aña, tabata esnan cu tabata hunto cu e pareha cu e haya accidente.

Nan a bisa polis cu E.W, tabata core hopi duro y tabata bao di influencia di alcohol. Nan a spanta y a core bay na cas di e tata di A.G. kende a hibanan Poli pa tratamento.

Presidente di Parlamento, sra Mervin Ras:

Preocupacion tin pa actitud di parlamentarionan Hulandes pa Aruba

STA. CRUZ -- Presidente di parlamento, sra. Mervin Ras ta trece padilante cu e por a tuma nota cu e partido PVV cu ta e patrido di Geert Wilder a bin cu un mocion na unda cu ta trece padilanti pa Reino Hulandes cu nan lo kier deshaci di Antiyas y Aruba den e posicion di staatsrechtelijk di Reino y si ta posibel pone Antiyas y Aruba na venta.

Presidente di Parlamento ta trece padilanti cu loke cu sr. Geert Wilder a trece padilanti ta un indicacion hopi fuerte y naturalmente discriminatorio y na unda cu ta falta tur respet pa e Paisnan dii Antiyas y Aruba. Presidente di Parlamento ta trece padilanti cu loke cu ta hopi preocupante ta cu e partido PVV a haya 5 miembro di fraccion nan den e parlamento Hulandes cu a sostene e mocion cu sr. Geert Wilder a bin cu ne. Sinembargo e mocion aki lo wordo presenta diamars 11 December 2007.

Presidente di Parlamento ta splica cu ya caba e mocion a yega na e etapa pa votacion y na unda cu e mocion ta bayendo na un caminda mas preocupante pa Antiyas y Aruba.

Presidente di Parlamento ta trece padilanti cu nos ta un Pais Aruba ,Aruba cu a logra su status aparte y na unda cu Aruba semper a lucha y Aruba a para riba su pianan y na unda cu hopi biaha Hulanda no ta duna e sosten cu Aruba mester haya y na unda cu hopi biaha Aruba ta keha riba dje. Manera ta conoci ultimo biaha Hulanda a mustra cu e ta duna Antiyas placa y na unda cu na momento cu Antiyas haya su status aparte lo yega na un kwijtschelding di tur e debenan cu Antiyas tin cu Hulanda. Presidente di Parlamento ta splica cu Aruba semper a para riba su pianan na unda cu Aruba ta pagando tur su debenan. Presidente di Parlamento ta haya cu ta hopi lamentabel si cu sr. Geert Wilder di PPV a haya sosten den parlamento pa e mocion cu su partido a presenta. Ya caba den e casonan di e hobennan Antiyano, Arubano na unda cu Hulanda kier a saca nos hobennan Antiyano, Arubano for di Hulandes y ponenan riba un lista y registranan como hobennan problematico. Pero sinenbargo discusionnan grandi a bini riba e parti ey y na unda cu a haya sosten di parlamento Latino Americano y Europeo y na unda cu a deshaci di e decision cu Hulanda tabata kier a bin cu ne.

Na ultimo tambe a bin cu e verwijsindex cu a bin cu e idea pa registra nos hendenan cu tin problema, pero cu tambe ta un forma di discriminacion y caminda cu a aproba un mocion cu a wordo aproba den parlamento Antiyano y cu a wordo



aproba den e reunionnan Bipartite na Hulanda cu no ta desea e punto ey y na unda cu e punto lo no bay door mas tampoco. Presidente di parlamento ta trece padilanti un biaha mas tin un mocion contra di Antiyas y Aruba y na unda cu esaki no ta na su lugar y ta spera cu esaki no ta un pensamento di full parlamento Hulandes pero cu solamente e ta un pensamento di e partido PVV so.

DENUNCIA CONTRA PERSONAL DI IASA

STA. CRUZ - Diadomingo mainta pa 10:30 e homber C.A.P.E. di 28 aña naci na Colombia a presenta na warda di Polis na Noord y a conta e polisnan cu dos dia prome el'a haye den un problema serio. E problema ta cu e muher A.S.L. (Colombia) di 21 aña y esaki a sosode na pia di su trabao na un restaurant na Tanki Flip. Segun e señora e problema a bira asina grandi, cu personal di IASA a bin na e lugar pa atende e asunto. C.A.P.E a bisa polisnan cu ta basta cos a pasa den e problema. El'a declara cu personal di IASA a bay cune y a tene pa dos ora, siendo cu e tin su permiso y ta legal. Despues e mesun personal di IASA a bay su cas hunto cune y A.S.L., y eynan sin su permiso nan a drenta den su cas pa laga A.S.L. coy su pañanan y esnan di su yiu. Despues nan a bay cu e auto di su trabao, sin dune ningun motibo. C.A.P.E. a bisa cu el'a bay busca e auto na oficina di IASA, pero pa su sorpresa no tin ningun rapport traha y tampoco ningun hende sa di e van. El'a bisa polisnan cu e muher tin relacion cu un trahador di IASA.

E comandante a yama A.S.L. pa e bin warda, pa haci'e algun pregunta y puntre na unda e auto ta. Na prome instante el'a nenga di sa algo di e auto, aunke e tabata tin e yabi, pero despues cu e comandante di polis a pone na altura di e consecuencia, el'a admiti cu e mes tin e auto y a bay busk'e pa C.A.P.E. Polisnan a intermedia entre nan dos, pero por spera mas problema.

Sr. Rudy Croes, Ministerio di Husticia

Cu ley nobo tur trahador cu kier drenta aparato gubernamental mester haci test di droga

Si bo ta usa droga bo no por traha den gobierno



STA. CRUZ – Den un entrevista teni cu sr. Rudy Croes, el'a trece dilanti cu riba e ley pa haci test riba uso di droga pa ambtenaarnan, ya tin un decision cu a ser tuma caba pa Conseho di Minister cu tur persona cu keda emplea di awor padilanti mester pasa test di droga pa nan drenta. Si e test cu e personanan aki haci sali positivo, nan lo no por drenta traha den e aparato di gobierno. Segun sr. Croes ta trahando riba e ley y pa prome cu 20 di December e lo yega parlamento. Pa e motibo aki sr. Croes a urgi pa parlamento tin e diligencia necesario pa pasa e ley aki mas pronto cu ta posibel, cual lo conta pa tur empleado publico. Segun sr. Croes si logra pasa e ley aki na comienzo di aña, lo duna 6 luna di tempo pa avisa entrante ki tempo lo cuminza haci test. Esnan cu sali positivo den e test aki lo perde nan trabao. Segun sr. Croes ora cu e persona huramenta como empleado publico, e ta huramenta na pais Aruba, cu e lo haci e trabao aki na un manera sano y si e ta usa droga, ya no ta sano mas. Ta urgi esnan cu ta usa droga pa rehabilita y na esnan cu ta bende droga, sr. Croes a declara cu nan ta su enemigo, pasobra no kier e amistadnan aki. Ora cu bo huramenta den gobierno bo ta huramenta pa haci bo trabao na un forma sano y si bo ta usa droga bo no por ta traha den gobierno.

REMITIDO

Aclaracion di parti famia relaciona cu caso di hincamento na Cura Cabay

E caso di dia 6 di December na Cura Cabay, ami, ruman muher di e victima S.B. kier a aclarea algun cos. Den corant di dia 7 di December a ser publica un storia cu e victima tabata hunto cu otro den kamber, mientras esey segun investigacion di polis y esnan cu tabata ey pa mira, ta demostra cu no ta berdad. Na prome lugar ningun momento e problema a cuminza na Pieterboerstraat, sino na Simon Platstraat. Entre otro esaki y pa otro motibonan famianan no ta di acuerdo cu e nomber di e mucha homber a wordo publica completo dia 6 di December, pasobra a ser pidi na e fotografo presente pa por favor informa di solamente e inicialnan y no pone nomber completo. Tin papia cu e vrij D.F. di mi ruman ta cana stalk y esey no ta berdad tampoco. Ademas D.F. no ta cobarde pasobra el'a entrega su mes. Tin hopi hende ta cana haci un crimen y nan ta core bay. E no a duna mi ruman bida pa e kit'e. Famia ta haya cu mester aclarea atrobe loke no ta cuadra cu berdad, cu D.F. a bin haya su muher cu otro den kamber. Famia ta pidi pa: sr. Fotografo!! Tambe na atencion di tur otro fotografo y prensa. Si bo kier algo di skirbi! Busca pa sa y no daña nomber di hende, pasobra ningun rato nan dos tabata hunto.

Esaki ta bay na tur fotografo. Mi sa cu boso ta haci boso trabao pa trece cuminda den boso hogar, pero please no lanta falso testimonio pasobra bo ta haci daño na e famia di e victima. Ni cu a wordo roga di parti famia na e fotografo cu tabata na hospital pa por favor no publica nomber di e victima, toch esaki a tuma lugar. Ruman di e victima aki a bay a na e corant cu a publica esaki, pa haya sa kende a saca e potret pa pone den corant, e no por haya ningun ayudo pa duna otro banda di e medaya, maske cuanto el'a trata! Un señora cu tabata eynan a bisa cu e no sa di nada y e no por yuda. Esaki ta un incidente lamentabel pa e famia y por favor den nomber di famia ta haci apelacion pa respeta peticion di famia pa no publica un noticia cu no tin seguridad dje y no publica pa haci daño na e famia.

Y na tur esnan cu ta cana papia cu mi ruman S.B. ta cana molestia yiu di hende, nan mester waak nan mesun yiunan!!!!!

HERITAGE DEVELOPMENT CO. N.V.

Nochi Naivideño pa nos Muchanan

STA. CRUZ -- Diarazon awor nos muchanan lo ta VIP na Paseo Herencia.

Un anochi cu Paseo Herencia lo regala nos muchanan un ambiente di Pasco, unda Gaita 'Ritmo y Mas' cu nan burico lo ta presente, Tambe Kiziah Trimon y Pierewietje lo canta y baila pa tur nos muchanan presente. Mas cu claro e programa "E Regalo" lo ta LIVE. Mickey y Mini mouse lo t'ey pa saca potret cu tur nos muchanan. Y mucho sorpresa mas lo tin pa nos muchanan.

Bin habri Kerstvakantie na Paseo Herencia diarazon awor 12 di December for di 7'or di anochi.

TA BUSCA

Cualkier persona cu por sa di e paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp cu ya tin 2 siman sin regresa cas o sea ta perdi pa un siman caba, sea asina bon di tuma contacto na telefon 582-4122



PRESIDENTE DE ASOCIACION AMIGOS DE COLOMBIA MUY AGRADECIDA.



Ya que no puedo reconocerles el esfuerzo, amor y desinterés de otra manera a las personas que trabajaron y colaboraron arduamente el pasado 7 de Diciembre en la FIESTA DE LAS VELITAS quiero a través de este importante medio de comunicación agradecerles muy emotiva y grandemente su colaboración para el logro exitoso de esta fiesta celebrada por la Asociación que orgullosamente presido.

MARELBIS REDONDO: Tesorera; trabajaste incansablemente durante días con amor y sin ningún interés, con "barraquera", me siento muy orgullosa de ti.

ARMANDO GARCIA: Vocalía de deportes; junto a su esposa hicieron un fuerte y excelente equipo, fabricaron el hermoso árbol de navidad que hoy presentamos orgullosamente en el parque vestido de hermosas luces .Mil gracias y felicitaciones por ese bellísimo trabajo.

MARLENE HENRIQUEZ: Vocalía de Bienestar Social; gracias a ella y a su pequeñísimo equipo de trabajo el público pudo degustar y disfrutar las deliciosas arepas de huevo, empanadas, buñuelos, arepas con queso típicos de nuestra Colombia querida.

A pesar de sus compromisos laborales, cumplió a cabalidad con amor su tarea y compromiso con nuestra Asociación y nuestra gente.

EDGAR TOVAR: Vocalía de entretenimiento; sabemos que las pocas veces que no estuviste presente fue por meros motivos laborales pero aún así cumpliste con tus propósitos y metas para con la Asociación , ofreciendo un hermoso letrero de Bienvenida a los presentes y deleitándonos con una deliciosa natilla y postres que el público se peleaba por comprar. Sabes que te queremos y admiramos muchísimo por ese amor a tu trabajo y a la Asociación.

WILLIAM OCHOA: Fiscal; No hay palabras para describir esa energía , inmenso amor y devoción que usted siente por la Asociación, trabajó arduamente en la preparación del parque dos semanas antes de la fiesta , incansable y muy servicial, usted si vive para servir.

HENDRICK CROES: Consejero; definitivamente fue muy acertado nuestra decisión de crear este cargo del cual usted es digno de desempeñar. Sin sus consejos y los de su esposa (que fueron muchísimos) muchos detalles importantísimos se nos hubieran pasado por alto, me asombra su capacidad de recordar cada detalle , con la precisión y facilidad con la que lo hace. Su amor a la Asociación lo hace importante para nosotros. Gracias por transmitirnos todos esos valiosos conocimientos y experiencias que iremos aprendiendo poco a poco.

DANIEL ORTIZ; Vocalía de cultura que hizo su esfuerzo para que todo el programa quedara bien para el disfrute del gran público que tuvimos

JHON FREDY MONTOYA: Colaborador vocalía de cultura; Gracias mil porque a pesar de las dificultades por tus múltiples ocupaciones siempre estuviste dispuesto a colaborarnos. Tienes un alma bellísima. Que Dios te la guarde y te bendiga! No sabes como deseamos que por fin puedas ser parte oficial de nuestra Asociación.

LEONARDO KROZENDIJK: Secretario; encargado de la parte publicitaria y logística. También con muchos compromisos laborales pero hiciste tu mejor esfuerzo y colaboraste con la preparación del parque y la limpieza de éste. Gracias por ese gran esfuerzo.

SANDRA PINEDA: Asistente de secretario; definitivamente necesitamos un par más como tú y tu esposo , con tu eficiencia e inteligencia llegaremos lejos.

RICHARD CANTILLLO: Fiscal; Sabemos que contamos con su apoyo moral y monetario y que aunque no pueda estar todo el tiempo con nosotros , hará lo mejor de sí para que salgamos adelante. Gracias!

Muchas gracias al resto de la Directiva que de alguna u otra manera colaboraron pero que por motivos laborales no pudieron estar más de cerca con nosotros en esta hermosa actividad , pero sabemos que en una próxima actividad contaremos con su invaluable ayuda y apoyo incondicional. Gracias también a los siguientes patrocinadores, sin ustedes nuestro excelente equipo de trabajo, no hubiese logrado las metas propuestas:

TODOS LOS MEDIOS DE COMUNICACION. CERD.-ANDY JANSEN. MAURICIA CROES ARMANDO HEAVY EQUIPMENT. H.J.C. INGENIEROS CONSULTING. Hendrick Jesús Croes. G.F.P. INTERNATIONAL. GARCIA ELECTRICAL. EL TIO SCEPTIC TANK. –Orlando Montaño. KIA-FRANS LEUSHUIS-ALVARO BARRAGAN. SR. GIOVANNY BALLESTERO –ANDINA ICE. BUDWEISER. D.O.W. Sr. PEDRO DIAZ RANGEL. RIVANIDEIRA. NELLY'S LOTTERY. CARLOS MEDINA. GEORGE ESSED. ORLANDO MENDOZA. FRANK LOURENS. RAMON RUDOLFO CROES. GIORDIS CARDENAS. RUSBEL GALAN. AMPARO GOMEZ. AIMARA PEROZO. JORGE ZAPATA.

OSCAR VELASQUEZ. MARIA GARCIA. ASENETH ALZATE. A TODAS LAS PERSONAS QUE NOS COLABORARON CON LA LIMPIEZA, LUCES Y DECORACION DEL PARQUE . ORLANDO DE AMERICA. ANGELA VELASCO

HENRY BEJARANO. DJ. JOSE. JASABA REPRESENTACIONES. FRUTERIA VIRGILIO. LA TIENDA. KARINA II. DISNEY RECREACIONES.

Pero también a todas y cada una de las personas que con su valiosa presencia aportaron un granito de arena en la exitosa realización de esta actividad.Que Dios los bendiga!

Licenciada Marielis Tejada

Coopera awe pa evita boet mayan

Aruba Uni... Pa Bira Dengue Free

Ing. sr. Marlon Croes, DOW

Renobacion di caya Emanstraat lo keda cla na fin di siman

STA. CRUZ -- Den entrevista teni cu sr. Marlon Croes di DOW, el'a informa cu actualmente DOW ta recap Emanstraat, cu tabata den mal estado. Segun sr. Croes e caminda aki tabata riba schedule pa ser drecha, pero debi na retrazonan y presupuesto a opta pa haci e trabao aki prome cu aña caba. Sr. Croes a trece dilanti cu ta tratando pa caba cu e trabao aki na fin di siman, pero prome cu esaki e companianan SETAR, WEB y ELMAR mester keda cla cu nan trabaonan pa por ser asfalta e caminda, pa entrante otro siman e ta keda habri pa trafico. Segun sr. Croes esaki ta un mantencion cu DOW ta haciendo, pero pa motibonan di retrazo y presupuesto a dicidi pa toch drecha e caminda aki e aña aki mes. Sr. Croes a trece dilanti cu e timing no tabata esun mihor, pero pa motibo di presupuesto y cu tabata riba schema a dicidi pa haci'e toch. Sr. Croes a informa tambe cu e problema cu tin desde cambio di direccion riba e bista cu ta ser stroba pa e edificionan na altura di ex edificio di Texas Furniture Store, a haci cambio y a pone un isla pa duna e trafico cu ta bin di Emmastraat tur visibilidad pa e trafico cu ta bin di pabao. Pero segun sr. Croes awor chauffernan a dicidi di para nan auto riba e isla aki. Segun sr. Croes den e proyecto aki lo tuma medida pa pone obstaculonan fisico pa autonan no por subi para eynan pa garantiza e bista den e trafico eynan.



Bisiñanan disgusta cu e forma di proceder di abusadornan:

Skelet di auto yena cu piezanan poni riba caminda publico den Santa Cruz



SOLO Di Pueblo

Pueblo a haya su pen bek

STA. CRUZ -- Hopi a cuestiona e falta di escrupulo cu cierto hende tin aki na Aruba. Den weekend cu a pasa bisiñanan a lanta y haya un skelet di auto yena cu tur tipo di pieza bieu poni riba camindanan publico. E auto aki tabata den e cura di e cas blauw Sta. Cruz 166, cu tur hende por mira riba e fotonan y sigur e ta poni den riba un caminda di santo cu ta keda usa masha hopi mes durante di dia y anochi. E caminda aki ta un tipo di shortcut pa esnan cu no kier para den e fila na momento cu trafico ta bira un caos den curazon di Sta. Cruz. E doonan di e cas of habitantenan di e cas a haya ta bon pa haci un opruiming den cura. Esaki sigur ta algo di aplaudi, pero pa pone e porkerianan net dilanti di cas di otro y sigur ariba caminda publico, anto e ora ey si bo ta ser considera di ta un sinberguenza cu no merece di biba den e area trankilo aki di Santa Cruz. Por mira cla cla con e marcanan a keda ora cu a lastra e skelet di e defunto auto aki. E ta sali for di e cura di e cas y poni netjes asina sin luz sin nada. Ta pidi autoridadnan pa actua de inmediato prome cu algo sosode ya cu pa colmo tambe e skelet di e auto aki ta para den un bocht. Cu boso mesun wowo por mira con mahos bista y mas aun peligroso esaki a keda riba camindanan publico.



TRIPLE CELEBRACION DEN CENTRO DI BARIO AYO.

Diadomingo atardi tabatin un tremendo celebracion den Centro di Bario Ayo. Esaki tabata en conneccion cu ariba e dia ey e babynan, Annabella Kelly y Kanrick Carrion, a ricibi nan Bautismo y tambe e welo Higenio Kelly ta celebra su cumpleanjos. E presentenan por a marca paso ariba tononan di Millenium Band. Masha pabien ta bai na familiarnan y tambe na e cumpleanjero ta deseo di Slo di Pueblo.















S.V.VOLVOX / AMERICAN HOME ASSURANCE CAMPEON DI ARUBA DEN VOLLEY DAMAS HUBENIL B. Y E CABALLERONAN HUBENIL TA SUB-CAMPEON .





Directiva di S.V.Volvox ta sumamente contento cu e bon presentacion di su miembronan hubenilnan den e ultimo campeonato di AVA 2007. S.V.Volvox ta un di motornan pa hasi mas tanto posibel riba tereno di Volley hubenil,ya cu esaki ta garantisa e existencia di e deporte di Volley aki na Aruba. Siman pasa S.V.Volvox a cosecha 2 exito, ya cu e aña aki den campeonato 2007 nan a bai cu e titulo maximo den hubenil-B.Tambe al mismo tempo a logra bira campeon riba ASU den Volley. Tin cu menciona tambe cu e caballeros nan hubenil tambe a bira campeon den e torneo di ASU.

Den campeonato hubenil, si e caballerosnan a bira Sub-Campeon. S.V.Volvox den poco aña den e deporte Volley e ultimo aña nan aki ta bai cu varios titulo. Di parti di S.V.Volvox nos kier a gradici nos coach, e incansable Brenda Rasmijn, hunto cu su assistant Coachnan ,kendenan 2 biaha pa siman ta traha duro cu e hobennan aki pa logra e exito aki. Tambe na nos Sponser AMERICAN HOME ASSURANCE kende un biaha mas ta deposita su confiansa den e organisacion deportivo aki. Tambe sin lubida e mayornan kende ta laga nan yiunan bin train pa asina laga deporte gana aki na Aruba. Tambe S.V.Volvox ta recorda tur miembronan riba e kerstdinner dia 20 di December.

E dia aki nos lo celebra sigur e truinfonan den 2007. E dia aki tambe nos lo bai bautisa nos uniform nobo, ya cu esakinan a jega Aruba. Den 2008 Volvox lo tey atrobe cu su 4 equipo nan di Volley pa e campeonato 2008. Tambe nos no por keda sin felicita e caballero di Open-Class cu apesar e aña aki no a clasifica pa e play-off final di campeonto, pero si a logra di bira Sub-Campeon den Copa Wisselbeker 2007. Por ultimo S.V.Volvox kier a desea henter pueblo di Aruba y mundo henter un felis pasco y un aña nobo yen di prosperidad y cu tur hende nan deseonan bira por bira un realidad den e aña binidero.

Masha Danki,
Ruben Krozendijk
Presidente y P.R. S.V.Volvox



Competencia di Circuito Nacional de Surf, CNS

STA. CRUZ -- Copa Mango en playa Jaco, 3 estrellas de surf 2007, 8 de la Federacion de Surf de Costa Rica, FSC, miembro de ISA
resultados:
1er lugar Ebrina Curet, Aruba
2o lugar Megwyn Saunders, Venezuela
3er lugar Jimena Calvo, CR

Apartir del 8 y 9 de diciembre frente al Hotel Copacabana en Jacó, dió partida el Circuito Nacional de Surf 2007-08 (CNS 08), la primera fecha fue denominada Copa Mango y constara de 3 estrellas. Toda la travesía del surf tuvo su inicio en Jacó en la denominada Copa Mango la cual le dió al primer lugar, en su respectiva categoría, un total de 1000 puntos. Este fin de semana tendrá un oleaje el día sábado con olas de 2 a 5 piez y el domingo de 1 a 4 piez de altura.

Team Aruba durante Weganan Panamericano









Awetardie coredornan di BMS lo regresa cu triunfo di Colombia

STA. CRUZ -- E weekend cu a pasa e selecion Arubano a biaha pa Medellin Colombia pa representa Aruba den e competencianan di III Campeonato Internacional De Las Luces De BMX. E coredornan cu a bay Colombia tabata Ishwar Martijn, kende a logra di 4 lugar y Bryan Elisabeth cu a sali na di 7 lugar. E selecion di Aruba ta consisti di e siguiente coredornan: Ishwar Martijn, Bryan Elisabeth, Daniel Bomba, Jeanno Maduro.
E Coach tabata Henry Martijn y Delegado/Trainer tabata Joseph Everon

BAUTISMO DEN IGLESIA SANTA FILOMENA NA PARADERA

Diadomingo ultimo tabatin varios baby cu a ricibi nan acto di bautismo den iglesia di Santa Filomena na Paradera. Ariba e fotonan nos por aprecia e babynan, mayornan, padrino, madrina y demas familiares presente pa e ocashon aki. Masha pabien na un y tur.

Stingray a sali pa Trinidad



Awe Stingray SwimTeam a sali pa Trinidad pa competi cu nan seleccion di muchanan bao 10 aña y cu algun atleta grandi den e campionato di Amateur Swimming Association of Trinidad & Tobago

INVITATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS cu lo bay ta un competencia hopi fuerte.

Croeze Brothers Racing cla pa duna bataya na Puerto Rico





STA. CRUZ -- Dianan 14, 15 y 16 di December proximo Aruba lo wordo representa dignamente na Puerto Rico cu entre otro e 10 mihor driver y autonan di aña 2007 den e deporte number un na Aruba esta Drag Race. Un di e teamnan cu mas a resalta den aña 2007 ta e team di Croeze Brothers Racing cu nan Ford Mustang di aña 1965 color shinishi. E Mustang aki cu su Driver, Rigo Croeze a sa di core hopi consistente den aña 2007 y asina a posiciona su mes como number 5 den e Summit Super Series den e categoria mas grandi na Aruba, esta e categoria Box.

CBR ta consisti di famia Croeze, esta Doque, Jacky y e rumannan Rigo y Gregory Croeze. Curazon y mecanico di e team ta señor Frenk Lacle. CBR kier a tuma e oportunidad aki pa manda un palabra di danki na tur cu di un manera of otro a yuda nos durante e aña aki. Un palabra di danki ta bay na nos sponsornan cual ta Caribbean Mercantile Bank, Quick Electrical Services, Deco’s Heavy Equipment y Urataka Center. Tambe CBR kier a gradici tur persona cu a yuda riba e auto manera Kedi, Chui, Calito, y Puchi. Un palabra di danki tambe ta bay na Quick Color Printing cu nan servicio rapido. Naturalmente no por laga afor un palabra di danki na tur e fanaticonan di drag y en particular tur esnan cu ta apoya e team di CBR.

Relato Futbol Femenino Weekend 7dec&9dec (GE09122007)

Den weekend tawata tin e ultimo weganan oficial di proe mitar di Campeoanto di Futbol Femnino. Diabierna 7 di december tawata tin e siuiente resultadonan den categoria juvenil:
SV Britannia vs SV The Rose 3-2
SV Savaneta Stars vs SV Santa Fe1 6-0
SV Brazil Jrs1 vs SV Santa Fe2 3-0
SV Bubali vs SV Brazil Jrs2 1-0 Den un wega sumamente interesante SV Britannia ta logra gana SV The Rose y asina ta sera anja na prome lugar riba tabla di posicion. E gol mas bunita di anochi ta wordo anota pa hugador Luriany Dirksz di SV Britannia cu ta anota cu cabez directamente for di un tiro di skina. Den e segundo partido SV Savaneta Stars ta bai cas cu un victoria riba equipo di SV Santa Fe1. SV Santa Fe1 a hunga henter wega cu solamente 6 hugador y na principio di wega ta hasi bon trabao pa defende su goal pero cansancio y bon combinacion di equipo di SV Savaneta Stars ta hasi dificil pa SantaFe1 preveni anotacion. Den di tres partido SV Brazil Jrs1 ta resulta muchu fuerte pa SantaFe2. Por ultimo SV Bubali ta logra sorpresa equipo di Brazil Jrs2 cu 1 gol y ta mantene e scor aki te na final di wega. Cu e resultadonan aki e standing den categoria Juvenil ta keda mescos cu siman pasa.

NO		WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.1
1	BRIT	6	5	1	0	23	4	19	1	16
2	SAV	6	5	0	1	26	1	25	3	15
3	BRAZ1	6	3	2	1	4	2	2	5	11
4	BUB	6	3	0	3	6	11	-5	9	9
5	TROSE	6	2	1	3	11	8	3	10	7
6	SANFE1	6	2	0	4	11	15	-4	12	6
7	SANFE2	5	1	0	4	3	15	-12	12	3
8	BRAZ2	5	0	0	5	0	35	-35	15	0
	controle	*46*	*21*	*4*	*21*	*84*	*91*	*-7*	*67*	*67*

Den categoria adulto tawata tin e siguiente resultadonan.
SV Savaneta Stars vs SV The Rose 0-0Den un wega emocionante cu diferente oportunidad pa SV The Rose pa medio di Zayenne Gomez y pa SV Savaneta Stars pa medio di Daisy Faro y Christa Illes e wega ta keda empata na 0. SV The Rose a opta pa hunga mas defensivo cu normal y por a ripara falta di nan medio campista Jorainne Maduro y delantero Isenia Casuela. SV Savaneta Stars a presiona hopi y den segundo mitar ta logra pone e bala den net di SV The Rose, pero referee ta constata cu e hugador ta den posicion adelanta y ta anula e gol. Mester bisa tambe cu e proteronan di ambos equipo a destaca den e wega aki parando tur tiro peligroso. Cu e empate aki SV Savaneta Stars ta iguala SV RCA na 8 punto hunto, pero SV RCA ta sigi na prome lugar pa averahe di gol.

ADULTO

NO		WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.1
1	RCA	4	2	2	0	8	4	4	2	8
2	SAV	4	2	2	0	3	1	2	2	8
3	FA	4	1	2	1	1	1	0	5	5
4	TROSE	4	1	1	2	7	3	4	7	4
5	BRIT	4	0	1	3	4	13	-9	10	1
	controle	*20*	*6*	*8*	*6*	*23*	*22*	*1*	*26*	*26*

Diadomingo 9 di december mainta a tuma lugar e partidonan den categoria infantil na Jaburibari.SV Britannia1 vs SV Britannia2 0-6
SV The Rose1 vs SV The Rose 3-3Un biaha mas publico por a disfruta di dos bunita wega di futbol y di nos talentonan infantil femenino. Despues di e weganan oficial di camoenato tawata tin un encuentro amistoso entre dos equipo infantil nobo di bario di Santa Cruz y di Dakota. Aki equipo di Dakota ta logra un victoria di 1-0 riba equipo di Santa Cruz. Nos ta spera di mira e hugadornan aki ta particpa cu un club den e campeonato di fubol femenino infantil mas pronto posibel.

NO		WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.1
1	BRIT2	6	6	0	0	39	6	33	0	18
2	BRIT1	6	4	0	2	30	17	13	6	12
3	TROSE2	6	1	1	4	10	29	-19	13	4
4	TROSE1	6	0	1	5	13	40	-27	16	1
	controle	*24*	*11*	*2*	*11*	*92*	*92*	*0*	*35*	*35*

E topscorers den e diferente categorianan ta:
Categoria Infantil: Shayna Werleman (BRIT1/ 17)
Categoria Juvenil: Rebecca Jaccopuchi (SAV/ 15)
Categoria Adulto: Eleonore Derksen (RCA/ 5)
E telefon cellular cortecia di SETAR NV. cu a wordo rifa Diabierna 7 di December a wordo gana pa Sra. Richella Simons. Masha pabien!!
Campeonato di Futbol Femenino Juvenil y Adulto ta continua Diabierna 8 di Februari pa 6:40 PM na Centro Deportivo Frans Figaroa.
Comision di Futbol Femenino y hugadornan di futbol femenino ta gradici tur fanatico cu a apoya nan durante anja 2007 y ta invita tur hende atrobe desde 8 di Februari 2008. E standing lo wordo poni riba e website di AVB. Pasa feliz dianan di fiesta.

Un regalo musical cu 'E strea di fin di aña y TOP FM 95.1'



E strea di fin di aña y Top FM 95.1 lo brinda e pueblo di Aruba un regalo musical y alavez ta yuda Stichting Thuiszorg den forma di un radiothon Stichting Thuiszorg, un fundacion cu t'ey pa yuda nos grandinan ora cu famia no por duna nan tur e atencion mas cu e grandi merece. Radiothon lo cuminza desde 10:00 am di mainta y regalo musical lo cuminza 4:00 pm cu diferente grupo di fin di aña, solistanan miniteca Ice on Fire y Elite Productions cu lo brinda un show fenomenal alavez cooperando y dunando nan sosten na Stichting Thuiszorg. Abo tambe por contribui cu bo donacion diadomingo, 16 December 2007. Faltando solamente algun dia pa celebra Pasco, 'E strea di fin di aña' , 'E fiesta di fin di aña' y 'Top FM 95.1' ta yama Aruba danki pa un temporada exitoso di fin di aña.

ALFRED NICOLAS "FREDDY" TROMP Y ELDA TROMP-CROES 35 AÑA CASA PA NAN , NINGUN EXPERIENCIA TA DI MAS CU DIOS SEMPER NA CABEZ DI NAN CAS

Corsou a haya mas significacion pa mi Omo Freddy
Tempo cu hopi añanan pasa, el'a bay biba y traha aynan
Un temporada cu su mesun les- y experiencianan
Na unda el'a haci conoci cu un bunita hende muher di un dushi famia
Y asina nan a sigui cu e amistad cu a desaroya cada dia
Nan a cuminza stima otro, y e amor grandi aki a keda concretiza
Den nan matrimonio dia 11 di December 1972
Ora cu nan a priminti fieldad na otro dilanti altar, dilanti Dios
Asina mes cu e olanan no tabata cu calma tur momento
Nan a sigui banda di otro, den duro pero tambe cu hopi momento contento
Dos yiu homber balente :"Jahir" y "Gregory" como frutanan di nan amor
Y Elda cu Freddy, a demostra, y comproba, den nan fe, cu por...
Ningun di nos sa, ki ora tabata tin lagrima of dolor na curazon
Ningun di nos sa, pero a acepta, cu nan tabata fiel den nan decision
Awe cu nan humilde curazon, nan ta habla Dios danki pa tur cos

Danki pa tur e añanan aki, y pa nan forma di stima cu no tin dos
Cu e luz di Hesu Cristo sigui ilumina e dushi pareha aki semper
Cu mas gradicimento pa nan union den firmeza eleva
Awor cu hopi aña biba aki na Aruba, nunca mas nan por lubida
Nan amor tierno, yen di pasion, cu a sigui compañanan
Cu awe, tur bon deseo di tur nan famia- y rumannan
Y aunke nos no ta bishita otro frecuentemente
Mi kier expresa for di mi curazon profundamente

Y den mi oracion di awe, bendiciona y gradici nos bon Dios
Pa e bunita talento tambe, cu mi Omo Freddy , tin atraves di su voz
Ora e canta, sea den silencio of cu su guitara
Cu fe, di por topa su Creador, un dia cara cara.....
Como un pareha uni keto bay den paz y harmonia
Goza Elda cu Freddy, goza di boso dushi famia tur dia !!!
Sigui stima ta e mandamento mas grandi di Dios mes ta sigui briya, atraves di un otro Pasco den nos !!

Autor : " Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Aruba, 11 di December 2008

Brazil y Savaneta Taekwondo ta invita tur su atletanan actual y di pasado pa un Cena di Pasco

STA. CRUZ -- Manera ya a bira un tradicion desde fundacion di Savaneta TKD y awor e actual Brazil Taekwondo, durante di fin di aña ta celebra su acustumbra “Cena di Pasco”. E biaha aki atrobe den su forma special caminda pa 14 aña consecutivo ta cena hunto cu atletanan, familiar y tambe tur atleta cu desde 1994 tabata miembro di Savaneta Taekwondo (Brazil Taekwondo). Tur miembro y ex-miembro di Savaneta y Brazil Taekwondo Stichting ta keda cordialmente invita di 7’or pa 9’or dia 21 di December na Renaissance Convention Center pa un biaha mas wordo brinda un tremendo Cena di Pasco manera Renaissance so sa ofrece. Pa confirma bo aceptacion na e invitacion di Brazil Taekwondo por favor tuma contacto urgente cu Willy Willems na cel. 593-9438 / 582-4987 of Alberto Klaber na cel 592-5575 / 582-1230 promer cu dia 14 di December pa bo lugar keda reserva.















Sabado Latino En Mambo Jambo 8 Dec

Patronisa pa:

10-DECEMBER-2007



Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 7067	1. 5559	1. 2678	0123	5839
2. 0493	2. 1229	2. 2485	Super 4	Signo:
3. 6767	3. 7623	3. 6577	4532	LEO

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	03	06	10	19	23	

Lotto						Letter	Number	Ganador
								NO TIN

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Awe e cambionan lo biba den bo creatividad, den relacionnan pasahero of cu yiunan, recreacion, deporte. Experiencianan karmico di e temporada aki lo bolbe cuidadoso y analitico den trabao, hopi perseverancia.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Awe tur asunto tin di haber cu cas, cu famia, e convivencia of tata. Asuntonan relative na propiedadnan. Durante e luna aki, bo pareha lo bira un tema central.

Aries: 21Maart.-19April.
Awe tur asunto tin di haber cu e entorno inmediato, ruman y bisiñanan, cu e comunicacion, viahenan cortico of trasladonan frecuente. Durante e etapa aki, e karma lo bo bibe como un prueba respecto na bo mayornan of famia.

Tauro: 20April.-20Mei.
Awe tur asunto tin di haber cu placa, ganashi, actividadnan di negoshi y valornan. Den e epoca aki, cuidado cu e asuntonan legal of hereditario, posibilidadnan di traicion.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Pa e dia aki, tuma importancia bo personalidad, bo humor y parti fisico. Vigor, generosidad, ego. Bo tin gran forza interios di reserve, pero tambe lo ta prudente libere si bo tin mester di dje.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Awe tur asunto tin di haber cu soledad, meditacion. Recuerdonan, ayuda na lo demas. Solidaridad. Periodo di inovacion den asociacionnan, cu pareha, distanciamento of cambionan novedoso.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Awe tur cambio lo ta relative na amistadnan, actividadnan hunto, ideanan comparti. Dia di speranza tambe. Bo tin mester di movimento, sali y comparti bo conocimentonan.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Awe tur asunto tin di haber cu profesion y cu mama. Asuntonan cu superiod y autoridad. Oportunidadnan nobo. Durante e temo aki lo bo sinti bo mes inovador na nivel creativo, bo ta sinti bo mes excentrico.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Cambionan den spiritualidad, religion, estudionan terciario, lo ta asuntonan di dia. Tambe experiencianan den viahe of asuntonan di stranhero. Persistencia pa alcanza loke bo kier of desea. Vigor sexual.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Awe tur asunto tin di haber cu tramite, temanan legal, documentacion, herencia. Tambe sexualidad, algun miedo of situacionnan straño. Cooperacion y energia poni na momento di actua den direccion na bo conyuge.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
E dia aki, e relacionnan di pareha y sociedad lo tam as destaca. Trato importante cu nan y cu hende en general. Sexualidad y sensualidad for di man. Cuidado cu jaloezie y posesion.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Cambionan den salud y trabao lo ta asuntonan di dia. Cuida bo dieet. Na trabao, asuntonan cu personanan den e ambiente of cu bo propio actividad. Sentimientonan en relacion di pareha lo wordo renoba.

Tempo:

Tempo: Cielo ta por lo general parcialmente nubla. Durante marduga y mainta tin chens pa algun yobida local.
Biento: Lo ta modera for di direccion generalmente Noordoost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante yobida tin posibilidad di rafaga, basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo) Situacion general: E disturbio riba parti oriental di Caribe cu a afecta nos tempo e ultimo dianan, actualmente ta birando di menos importancia pa nos region. Apesar di esaki, lo bay tin momento cu nubianan lo aumenta y ocasiona yobida riba parti di e islanan ABC.
Condicion di lama: Haltura di olanan riba lama grandi, por lo general, lo ta entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia) cu e olanan mas halto ta noord di nos islanan.

B-52

Ingrediente
1/3 di liquer Amaretto
1/3 di liquer di crema Irlandesa (Baileys)
1/3 di liquer di koffie

Preparacion:
Den un glas chikito (shot), sirbi e amaretto, e liquer di koffie y despues di e liquer di crema Irlandes (Baileys). Preparando corectamente e cocktail aki bo tin cu haya tres franja di color, produci pa e distinto densidadnan di e ingredientenan.

PROME GANADORNAN DI CAMPANJA DI PASCO DI CRYSTAL CASINO





Sta Cruz "Nos tin nos prome ganadornan di e campanja di regalo di kerstboom, cu ta core hunto cu nos campanja grandi di Pasco", asina Sigrid Mendes di e departamento di Mercadeo di Crystal & Seaport Casino a duna di conoce. E la sigui conta cu tur Dialuna, Diaranzon y Diabierne, entre 8or y 10or di anochi, un total di cinco (5) cliente, hungando cu "The card", lo ser scohi pa medio di suerte, como ganadornan y ta haya e oportunidad di bai na e Kerstboom pa asina scohe un bala di kerstboom, cu ta contene un premio. E premionnan ta inclui, placa efectivo, cena, tratamento den Spa, aparatonan Electronico y artefactonan domestico. E prome feliz ganadornan na Crystal Casino, di e regalonan di Kerstboom tabata **Pamela Bryson** cu a gana un toaster **, Marylee Croes** a ricibi 100 florin, **Ady Croes** a bai cas cu un "MP3 Player, **Filomena Erasmus** ta e feliz ganador di un Cena pa dos persona na LG Smith Restaurant y **Lilian Bosnie** a ricibi un tratamento den Spa. Palabra di pabien na tur ganador y nos ta recorda tur otro clientenan, cu durante tur e dianan cu ta sigui, nan tambe tin oportunidad pa gana un premio for di e Kerstboom di Crystal & Seaport Casino.

Fiesta di San Nicolas.

Recientemente Scol Dununman a celebra nan fiesta di San Nicolas. Esaki a tuma luga na club San martin. Muchanan a pasa un rato contento cu Sint y su Pietnan. Algun mucha a canta, otro a baila pa San Nicolas.

E muchanan a traha hopi decoracionan bunita y artistico pa decora e luga pa asina laga Sint sinti su mes bon bini.

Scol Dununman ta gradici tur voluntario, maestro y sponser cu a duna di nan parti pa nos muchanan por a gosa di un dia inolvidabel.



Na final lo saca un solo ganador di Afl. 10.000

MAS CLIENTE CONTENTO GANANDO PREMIO CAMBIANDO SIM



Sta Cruz – December 9, 2007: Tur siman Digicel ta sigui rifa premionan entre tur e clientenan cu a cambia nan SIM caba of ta cambiando nan SIM den e dianan aki. Esaki tabata e campaña cu
Digicel a anuncia algun siman atras ora a cuminsa pidi clientenan pa cambia nan SIM. Manera tur hende sa, Digicel ta cambiando su SIM nan pa uno nobo, cu e bandera di Aruba riba dje na e parti patras.

Ta pidi tur cliente pa pasa na un di nan oficinanan, y den algun minuut, sin ningun gasto adicional, ta cambia e SIM di e clientenan sin cu nan ta perde nan informacionnan den nan celular. Pa esaki e compania ta regalando algun cliente e suma di 100 florin y 500 florin na yamada gratis tur siman, mientras cu dia 31 di December lo anuncia kenda lo gana e gran premio di Afl. 10.000.00. Ya caba a saca algun feliz ganador den persona di Vincent Willems, Filomena Cuello, Alvin Henriquez, Angelique D' Aguiar, Reneta Rasmijn y tambe Mr. Chris. Tambe Digicel ta probecha di recorda tur su clientenan cu nan a habri un sucursal nobo den Rockfellerstraat, net banda di Maduro Travel, serca di e circo. Durante henter dia, incluyendo

Diasabra, clientenan por pasa na e oficina eynan tambe pa cambia SIM. Riba e foto por mira momento cu e ganadornan ta ricibiendo nan premio for di mannan di Elaine Singh di e departamento di mercadeo di Digicel Aruba. Ta recorda











Digicel™

Clash Den Clash Cu Q-Sign & Guess In Concert Tabata Super Hot @ Don Elias Mansur Ballpark 7 Dec





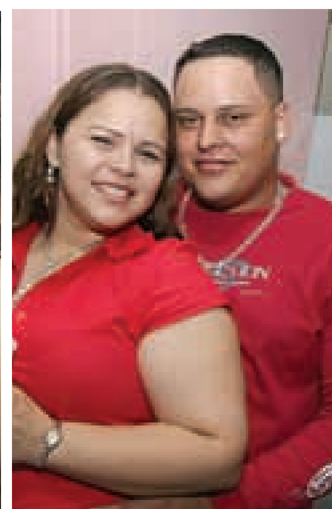







Ultimo Happy Hour Pa Aña 2007 Na Bowling Cu Search Y Special Guest DJ Alex Croes Tabata Mas Jen Cu Nunca 7 Dec



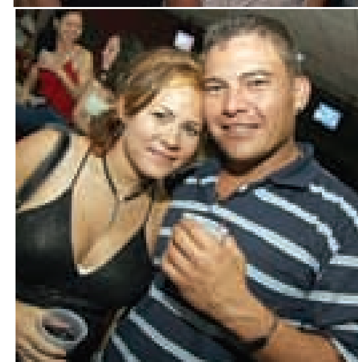












3rd ABC Balashi Beer Bartender Contest Was Amazing & Cu Bon Ambiente @ Balashi 8 Dec















UPDATE DI ALEXANDRA COLINA

Updates di Alexandra Colina da Costa. E ta haciëndo un bon papel pa nos isla! E final ta tuma lugar na Antalya, Turkia dia 20 december 2007. En total tin 80 pais ta participa. Riba e siguiente link por mira locual un corant Turco a saca over di Alexandra den su trahe tipico. E trahe ta cortesia di Jose Tromp y Brenda Noguera di DOCUS Carnaval Friends di Arnhem, Hulanda. Mas informacion di Miss Tourism World 2007 por ser haya riba www.misstourismworld.com











Aviso

Abo por a waak e porco aki???

STA. CRUZ -- A ser perdi un Porco Color Preto, chubato den Bario di Mon-Pos
Esnan cu por a waak E of tin'e por tuma contacto cu nos na number di telefon di cas: 5851488. Su doño ta hayando su falta

Participacion

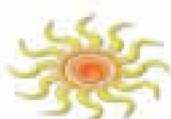
Pa informacion di tur cliente 'Alejandro Duque ta bek na Belgiëstraat # 9
Tel: 563-8993





Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie raport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.



TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.
E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo. Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13” te cu 24”. Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19”. Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p’ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p’ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8’or y mey di mainta pa 6’or di atardi y diasabra 9’or di mainta pa 3’or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.

Ta Bende

Un Banshee aña 2003 Casi Stock Pa Afl. 7500,- Pa mas informacion Telf: 5637515

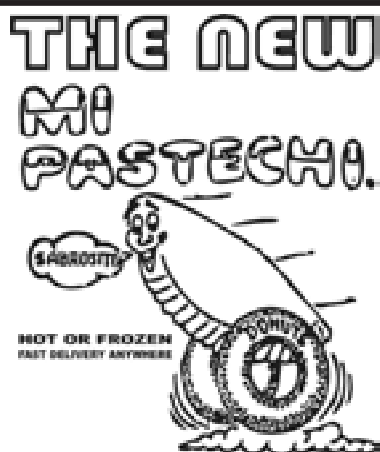
Ta Bende

Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat. Prijs: Afls.350.000,- of mihor oferta. Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101 Of na telefon: 5858233.

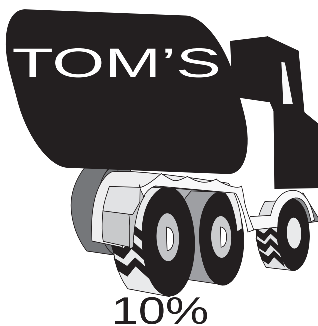
Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs

Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Set di rotan di sala y comedor (6 persona), den bon condicion!
Tin mas of menos 20 pida.
Si ta interesa, yama 5927950.

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p’abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Ta Huur

Apartment (Studio) pa 1 persona. Muebla
STA. CRUZ
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824230 - 5824204
Cel: 7326807 - 7426807

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Den bon condicion
Ford F150
2 doors - automatic, airco, pwr. steering, power break.
1997, green
Afls. 5800,-
Tel: 5852434
Cel: 5688924

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



TA BENDE

Bunita cas grandi pa Fls 280.000,- riba un tereno di 800 metro cuadra cu cura
3 kamber
2 Baño
Cushina nobo nobo
Appelsinastraat # 15
Cerca di Caya Betico Croes
564-1064

TA BENDE

Tereno eigendom 2.000 metro cuadra
Banda di caminda grandi
Caya Betico Croes
Cu 2 apartamento riba tereno pa Fls.275.000
564-1064

Aviso

Cas, 2 bedr. 1 bathr. Eigendomsgrond, plus 2 apartment na SAVANETA.
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Ta Huur

Cas den Centro di Playa.
Bon pa negoshi
Cel: 7450520

Nov. 29, 30 Dec. 1

Ta Huur

Apartment na Jan Flemming 51
Full muebla
Coriente no ta inclui
Afls. 800 pa luna
Tel: 5850485.
Despues di 5'or di atardi: 5858616

Nov 29, 30 dec. 1

Ta Bende

1 cooler 3 porta Afl. 1.000,-
1 cooler 2 porta Afl. 500,-
1 Mercedez Benz 140 D pa piez1 Mercedez Benz bus diesel1 Ford Van pa piezaAfl. 2.000,-
Por yama 743-8086

Ta Bende

un cas na Playa
E cas ta di 3 kamber, 2 baño, sala, cushina, garage pa 1 auto riba tereno propio
Prijs: Afl. 300.000,-
Interesadonan por yama na tel: 594-9057

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Un Laptop marca Dell
Afls. 1000,-
Tel: 5629917

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 10.500,-
Auto is zichtbaar bij Papa Johns Pizza
Voor meer info, cel: 7417712



Aviso

A ser horta luz di Pasco for di cura den Tangerinastraat ayera nochi. Nan a horta 2 cabuya di luz.

Ta Bende

Un cas na Sabana Basora
Un na Noord Cura Cabay
Un na Macuarima
Un na Bushiri
Un na Piedra Plat
Edificio Comercial
Un na Schotlandstraat
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4204 / 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Fax: 582-4230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Ayaca
Cu pica y sin picaAfls. 5,- Tel: 7471273

Nov 29, 30 Dec. 1

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Ta Huur

Apartment full muebla pa 1 of 2 persona. All inclusive "Savaneta".
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Aviso

Tin cas of tereno pa bende? Nos lo por yuda bo. Yama libremente pa un afspraak, sin ningun compromiso.
DALTON FREELANCE ENTERPRISES.
Tel: 582-4204
Fax: 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Dec 1, 3, 4, 5, 6, 7

Chevrolet Lumina 1996
4 porta A/C
Afls. 3750,-
Tel: 5688826

Aviso

Sushi y mas sushi ta bo problema y bo no tin pick up pa bay dump?
Yama nos na cellular 5640123
Nos ta hib'e dump pa bon a un bon prijs.
Ayo sushi!

Ta Bende

Un cas na playa
3 camber 2 baño
Sala, cushina, garage pa 1 auto
Tereno eigendom
Prijs: Afl. 300.000
Interesadonan por yama
Telf: 594-9057

Ta Bende

1 boto
Si ta interesa
Yama 568-6497 / 742-9852
5 y 6 Dec 2007

Quesillo Mary

Dec. 1, 3, 5

Pa encargo di Pasco, bestel prome cu December 10, 2007 y paga prijs di aña pasa.
Telefon: 9623418

Dec 1 t/m 7

AVISO

NEW SHANGHAI BAR & REST. Situa na Noord, ta avisa tur su clientenan cu e ta habri su portanan atrobe.
Spera di lo sigui conta cu boso sosten y cu nos por sirbi boso cu nos bon servicio y dushi platonan.
Nos ta spera boso!

Bo kier un bunita recuerdo pa semper?

Foto Fantasy ta saca bunita potretnan di bo Fiesta, Ricibimento, Conformacion, Bautismo, Cumpleanos y mucho mas

Prijs ta hopi actractivo.

Yama nos na cell: 742-2088



Latin Night Na Mambo Jambo, Karma Cu Great House Music & Dushi Ambiente Riba Caya Riba Diabierna Nochi Na aruba 7 Dec















E ganadornan di e competencia di Pasco di Certified.

sta cruz Durante un dushi atardi, jena cu awasero, e artista Sharon Rose a topa cu Santa Claus cu ta trahando su lista di regalo den Certified. Akinan nan dos a topa tambe cu e pajaso Kiki cu tabata hasiendo pret cu e muchanan. Hunto nan a canta, baila y pasa pret cu e muchanan y clientenan presente. Despues nan a uni talento pa saca e ganadornan di e competencia di pintamento pa e siman aki. Akinan por haja un impreshon di e dushi atardi aki y por admira e muchanan cu nan premio. E famia di Certified ta bisa danki na Sharon Rose, Santa Claus y pajaso Kiki pa a laga e muchanan pasa un dushi atardi y purba un chispa di Pasco. E diasabra aki lo tin actividad dushi pa muchanan atrobe. Esaki ta tuma lugar diasabra awor di 10 or mainta te 12 or merdia y lo ta un workshop unda e muchanan ta siña traha regalo cu solamente 5 florin. Esaki ta un otro actividad di e stagiaire Zenia di EPI.







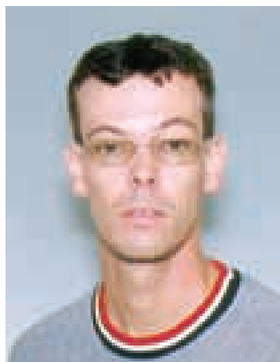




"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas." Huan 11:25, 26

A fayece den Señor:

Martin Visser



Na nomber di su:
esposa: Maria Visser-Casillo Diaz
yiunan:
Stepan Visser
Jessica Visser

mayornan:
Auke y Jeltje Visser

rumannan:
Henk Visser y yiunan
Peter Visser y yiunan

suegronan:Anicelo y Elvira Castillo Diaz na Peru
swa y cuñanan na Peru
demas famia na Hulanda, Peru, Korea y Merca
coleganan di PriceWaterhouseCoopers Aruba
specialmente: Lorena Maduro, Edsel Lopez
rumannan di Faith Revival:Frank Daal y esposa
Roberto Garcia y esposa
Tirso Kolfin y esposa
Ria Essed y esposo
Marieta Julien

Teen Challenge y Iglesia Ebenezer

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Faith Revival Church (Rooi Afo 10) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Martin lo ta reposa for di 2'or di atardi den Faith Revival Church na Rooi Afo.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensage, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Dialuna 10 di December 2007
Diarazon 12 di December 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures" Psalm 23 vers.1.2
With deep sympathy we announce
the passing away of:

Virginia Hanley



Left to mourn are her:
Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James Hanley & family
Nieces & nephews: Candy Feliciano Jr.
Calin Taylor
Sister in law: Maria Hercule
Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curaçao

She was related to fam.: Hanley, Peters and Gibbs in Aruba, Curaçao & Sint Maarten
Date and place of funeral will be announced later.
We regret we can't accept condolences at home

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128 TA INVITA

Nos pueblo di Aruba cu semper a confia den nos y a yuda nos henter aña
pa un santo sacrificio di misa di gradicimento. Pa tur loke nos Tata Celestial
a duna nos y pesey e dia aki nos ta recorda tambe nos rumannan di menos recurso
Dia12 di December
Ora7'or di anochi
LugarSitio di oracion
Nos lo tin poni na e Sitio macuto na unda nos hendenan generoso lo por pone un of mas articulo pa nos ruman nan di menos recurso . Laga nos haci nan Pasco tambe Feliz
Danki pa boso coperacion
Corda trece misal di pueblo



GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensahe, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Diabierna 7 di december 2007
Diaranzon 12 di December 2007
Diabierna 14 di December 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

Thank you.

Mrs. Venice Alexander and children,hereby would like to thank everyone who was present during the illness, death and funeral of our beloved;

Samuel Dowers

- Special thanks, goes to:
- The dr. Cheung and nurses
- To the families, friends and neighbors for their attention
- To Pastor Heemstad and sisters of the Church for their help and attencion.
- For those who had sent flowers, wreaths, cards and telegrams.

I.O.W.U.A.
ARUBA
Independent Oil Workers Union of Aruba
Directiva y Miembronan di e Sindicato di I.O.W.U.A.
Ta participa fayecimento di:

Geronimo Leonardo John
Mihor conoci como Ronny
Na bida miembro di nos sindicato
Nos ta extende nos mas sincero condolencia cu e
perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea e famia
hopi forza durante e dianan dificil aki.
Cu Ronny sosega na paz

Conforme cu voluntad di Dios
Nos ta anuncia e fayecimento inespera di yiu,
ruman, mama, sobrina, tanta stima, prima y amiga :

Sra. Marcelina Ras
Mihor conoci como 'Marcia'
na edad di 48 aña.
*** 26 April 1959 -† 9 December 2007**

Na nomber di su yiunan:
Carl Marnick Werleman y Carolyne MarcelaineWerleman

Na nomber di su tata: Sr. Vdo. Pedro (Pedrito) Ras.

Na nomber di su rumannan:
Sira y Luis Wever
Juan (Shona) Ras
Eva y Ramiro Hernandez
Esteban (Esi) Ras
Mirna y Horry Thodé Ras
Ina y Omar Maduro
Maria y Eulogio (Luisito) Maduro
Pedro y Ingrid Ras Luydens
Egenio(Nene) y Marilin Ras Piña

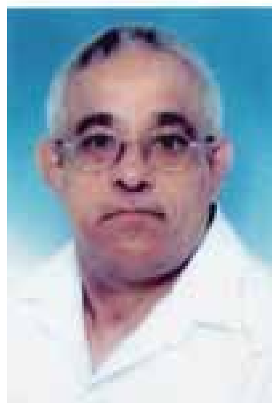
Tata di su yiunan: Dominico (Nic) Werleman y Famia
Su sobrinonan:
Giany y Yskandar Halaby y yiunan Shohaira y Gary Barnes da Silva
Luis Enrique Wever y Natalie Pop Sander Maduro
Xiomara Ras y yiu Marylou y Rosaelina Maduro
Milly Hernandez y Gino Werleman Susanne Jacobs y Lito Kock y yiunan
Miluska (Uka) Hernandez Jeritza Ras y Alexander Trimon y yiu
Elsie Ras, Elton y yiunan Indra Ras
Naziha y Milton Adames Ras y yiu Christopher y Rietgerd Ras
Harold, Hayro y Desiré Ras
Su tantanan:
Sra.Vda. Helena Arends-Winterdaal y yiunan.
Sra.Vda Carmen Ras Geerman y yiunan
Sra.Vda Rafaela Ras Fingal y yiunan
Sra.Vda Ina Ras Kock y yiunan
Sra.Vda Maca Geerman y Famia
Madrina: Sra.Vda Tina Geerman Ras y Famia
Ex coleganan:Fatum N.V., Jardin Caribe, y coleganan na Hulanda
Comer y comper, ihanan, prima stima na Hulanda y demas famia, Ras, Winterdaal, Werleman,Wever, Hernandez, Thode, Maduro, Luydens, Piña, Halaby, Barnes, da Silva, Pop, Jacobs, Kock, Adames, Trimon, Geerman, Fingal, Arends, Vrolijk.

Adres pa condolencia ta Seroe Blanco 391
Orario di 7:00-9:00.
Ta invita tur bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 12 December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa catolico Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 1:00 di merdia den misa di Santa Cruz.

Enbez di krans of flor lo tin un box disponibel pa un causa noble.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta lamaneta si den nos tristesa, nos por a lubida un persona.

GRADICIMENTO/ INVITACION



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos querido ruman y omo:

Ruben Alejandro Odor

Un danki di curazon ta bai pa tur famia, bisiñanan, amiga y amigonan, conocirnan y Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio.
Su specialista nan: Dr. Dennert, Dr Perez, Dr Posner, Dr. Wassenaar.Y un danki especial na dr. Benjamin Croes.
Un danki na Randall Croes.
Wendy Montero pa bunita palabra y cancion.
Geraldine Muller pa e bunita poesia.
Reina Riley pa e bunita poesia.
D.B.Z (Lativa) pa e bunita boeki.
Na Womans Club Aruba.
Na su amiga stima Wina Maria.
Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama na telefoon.
Un gradicimento special ta bai pa klas 1 piso 4, Intenseve Caredi H.O.H. pa e pashenshi cu boso tawata tin cu nos “Ruben” di curazon,hopi danki.

Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita tur famia y conocirnan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto cu lo tuma luga na Misa La Birgen di Fatima Dakota riba e siguiente dianan:
Diabierna,14 di December 2007 pa 7’or pm
Diasabra 15 di December 2007 Pa 7 ‘or pm.

Den nomber di su rumanan, sobrinonan y demas famianan

AD PATRES FUNERAL HOME

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza”

A bay sosega den braza di Señor nos querido yiu, ruman, omo y sobrino:

Geronimo Leonardo John

Mihor conoci como: Ronny

***6 November 1957 + 8 December 2007**



Na nomber di su mama:
Agripina “Pina” John
Su rumannan: Maria John
Dolfi John
Lidia John
Nico y Jacqueline John
Shati John y Graci
Henricus
Sobrina y sobrinonan: Janice, Sherrylane, Tiffany, Roderick, Jamile, Derrick y Aldrick
Tanta y omonan: Camimi y Paulus Rasmijn
Joyce y Arturo Levenstone
Alban John y famia na USA
Facundo y Dora Panneflek
Chimina y Chelito Webb
Nea Panneflek
Diana Panneflek
Juanita Panneflek
Jofre Gomes y Suelen
Anna Panneflek
Su padrino: Pablo Paesch
Su primo y primanan
Su mihor amigonan: Rochi, Stanley, Buchi Rasmijn, Chiba, Frenki, Roy, Kenneth na London, su amiga Cuchi,
Feco y Cela Maduro na Curaçao y demas famia na Curaçao
Juventud Uni di Sero Preto, ex-coleganan di Coastal, El Paso y Valero.
Demas famianan: John, Panneflek, Dirksz, Levenstone, Rasmijn, Webb, Gomes, Wernet, Jansen, Paesch, Geerman, Briezen, Olivierre y Wells.
Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un famia
Ta invita tur bisiña amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 12 di December pa 4’or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despuiés saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
For di 2’or di atardi Ronny lo ta reposa den misa Santa Theresita.
Adres pa condolencia: Weg Seroe Preto # 64
Di: 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Celebrando 80 cumpleaños di sra. Titi Tromp den Club Don Bosco

STA. CRUZ -- Den club Don Bosco na Noord tabata tin celebracion di e 80 cumpleaños di sra. Titi Tromp hunto cu famia y invitadonan. Tabata ratonan hopi alegre y ameno na unda esnan presente por a marca paso riba tononan di e tremendo banda ‘Badu’ y caha di orgel ‘Desire’ di sra. Glenda Tromp. Sra. Titi ta ricibi felicitacion di su yiunan, nieto- y nietanan, bisanieta- y bisanietonan, cuñanan, swanan, suegro- y suegranan y demas famia. Tambe Solo di Pueblo ta desea sra. Titi masha pabien y hopi aña mas di bida.













Fiesta di SinterKlaas











Awe ta recorda cu 55 aña pasa a bisa SI na otro pa eternidad **Sr. Roman y Sra. Gilberta Ras-Rafini.** Nan ta ricibi felicitacion di parti nan 4 yiunan, Joy y esposa Ena Ras, Boy y compañera Beatrix Ras, Leo y esposa Adrienne Ras, Randy y esposa Marcia Ras. Tambe di nan 10 nieto y 5 nietanan y tambe di nan rumannan, swa y cuñanan y tambe di nan sobrino y sobrinanan y ihanan. Nan tur ta desea Roman y Beta hopi aña mas di bida matrimonial y cu Dios drama su bendicion riba nan.



